

Lil' Looper

Looper Multi-effect Pedal

Owner's manual Manuel d'utilisation

Bedienungsanleitung

取扱説明書



E F G J 1

Lil' Looper Owner's manual

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Please connect the designated AC adapter to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock.

Be careful not to let metal objects get into the equipment. If something does slip into the equipment, unplug the AC adapter from the wall outlet. Then contact your nearest VOX dealer or the store where the equipment was purchased.

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

Notice regarding disposal (EU only)



When this "crossed-out wheeled bin" symbol is displayed on the product, owner's manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment. Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the "crossed-out wheeled bin" symbol on the battery or battery package.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

COPYRIGHT WARNING

This professional device is intended only for use with works for which you yourself own the copyright, for which you have received permission from the copyright holder to publicly perform, record, broadcast, sell, and duplicate, or in connection with activities which constitute "fair use" under copyright law. If you are not the copyright holder, have not received permission from the copyright holder, or have not engaged in fair use of the works, you may be violating copyright law, and may be liable for damages and penalties. If you are unsure about your rights to a work, please consult a copyright attorney. KORG TAKES NO RESPONSIBILITY FOR ANY INFRINGEMENT COMMITTED THROUGH USE OF KORG PRODUCTS.

- * All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Table of contents

Introduction	7
Main features.....	7
How the Lil' Looper is structured.....	7
Inserting or Replacing Batteries	8
Panels	9
Top panel	9
Rear panel.....	12
Connect your instrument and turn on the power	14
Connections.....	14
Turning the power on.....	15
Turning the power off	15
Creating phrases.....	15
Recording on Loop 1	15
Recording on Loop 2	20
The recording/playback function of the Lil' Looper	21
About the recording time	22

Overdubbing a performance by playing along with a recorded phrase.....	22
Erasing a loop-recorded phrase.....	24
Loop status.....	25
About the effects	26
Pedal effects.....	26
Modulation /Delay effects	27
Simulation effects	28
Saving an effect	28
Controlling the Lil' Looper with a foot switch	29
Controlling an effect (set at the factory)	29
Controlling a loop.....	29
Auto Power-Off function	30
Disabling the Auto Power-Off function	30
Enabling the Auto Power-Off function	30
Restoring the factory settings.....	31
Troubleshooting	32
Main specifications.....	33

Introduction

Thank you for purchasing the VOX Looper Multi-effect pedal "Lil' Looper." To help you get the most out of your new instrument, please read this manual carefully.

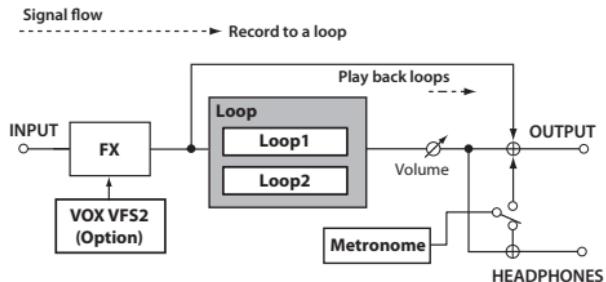
Main features

- Two independent loops allow you to record a separate phrase on each loop, with a total recording time of up to 90 seconds for the two loops. The pedal can be used to smoothly switch the two loops and to control the recording, playback and overdubbing.
- The Loop Quantize function lets you create loops of a precise length. The two loops can be synchronized with the set tempo.
- You can overdub additional playing onto a loop-recorded phrase. Undo/Redo functions are provided for overdubbing.
- The Lil' Looper contains a total of 12 effects which are divided into three effect types.
- The guitar/mic input select switch allows any type of performance to be supported.

- The Lil' Looper can be used anywhere since it can run on batteries (6 AA-size alkaline batteries). Also, it can be used with an optional AC adapter.

How the Lil' Looper is structured

The Lil' Looper consists of the following blocks. The signal received at the INPUT is processed by the Effect (FX), and then recorded in Loop 1 or Loop 2. The effects are applied to the signal before the recorded loop.



FX: Effect

The effect is used to process the signal from the INPUT jack.

There are a total of 12 effects. Each effect includes three effect types. You can select and use one effect at a time.

Each effect has two adjustable parameters. The parameters that can be adjusted may vary according to the effects that are selected.

Loop

Each loop records the signal from the effect. There are two loops: Loop 1 and Loop 2. You can record phrases totaling a recording time of 90 seconds for the two loops.

Metronome

You can use the metronome as a guide while recording a loop.

If the metronome is on, the Loop Quantize function will also be activated. This function automatically corrects the loop-end timing according to the specified tempo, letting you create phrases that are exactly the correct length.

When headphones are connected to the HEADPHONES jack, the metronome sound can only be monitored with the headphones.

VOX VFS2 (option)

When the optional VOX VFS2 foot switch is connected to the EXT.SW jack, it can be used to turn the effect on and off, select the effect type, stop the operation of each loop separately or delete phrases.

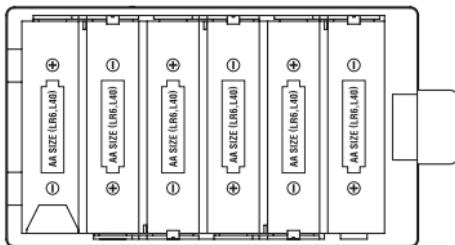
Inserting or Replacing Batteries

The Lil' Looper requires six AA-size batteries. Korg recommends that you use alkaline (LR6).

 Do not combine new and used batteries or different types of batteries.

- 1. Check that all the buttons and LEDs are not lit up and that the power is turned off.**
- 2. Remove the battery case cover.**
- 3. If the batteries are in the case, remove them from the case.**

4. Insert six AA-size batteries into the case with the + and - ends in the correct orientation.

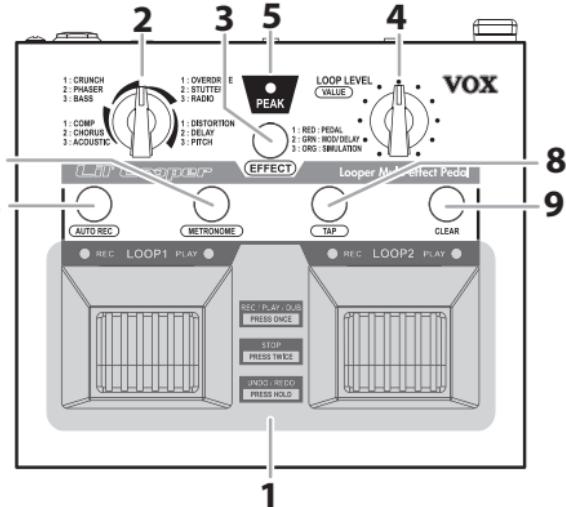


5. Replace the battery case cover.

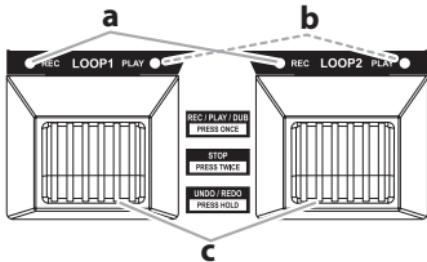
- ⚠ The brightness of the buttons and LEDs will diminish when the battery power becomes low. As the battery power decreases further, the PEAK LED will blink and the power will turn off automatically in approximately 1 minute. Be sure to replace the batteries with new ones before this occurs.
- ⚠ When the batteries expire, remove them from the case immediately. If you don't plan to use the unit for a long period of time, remove the batteries.
- ⚠ Batteries are supplied in the package so that you can easily check the operation. However, the battery life may be relatively short.

Panels

Top panel



1. Loop pedal section



a. REC status LEDs

These LEDs indicate the loop recording status.

☞ p. 25 "Loop status"

b. PLAY status LEDs

These LEDs indicate the loop playback status.

☞ p. 25 "Loop status"

c. LOOP pedals

The loop pedals control the recording, playback and overdubbing of a loop.

The two pedals correspond to Loop 1 and Loop 2 respectively.

You can use the loop of the pedal that you are pressing. For example, if you press the LOOP1 pedal, Loop 1 is selected and the functions of Loop 1 will be switched each time the pedal is pressed.

Also, if you press the LOOP2 pedal while Loop 1 is recording, Loop 1 will switch to playback and the recording of Loop 2 will start.

If a phrase has not been recorded on a loop, the function will be switched between recording → playback → overdubbing each time you press the pedal.

If a phrase has been recorded on a loop, the function will be switched between playback → overdubbing each time you press the pedal.

If the pedal is pressed two times consecutively, the current process will stop.

If the pedal is pressed and held for 2 seconds or more during playback or overdubbing, the overdubbing undo and redo functions will be executed.

The recorded contents of a loop that has shifted to playback after recording will be deleted if the pedal is pressed and held for 2 seconds or more.

The recorded contents of a loop that is stopped will be deleted if the pedal is pressed and held for 2 seconds or more.

- ☞ p. 24 "Erasing a loop-recorded phrase"

2. EFFECT knob

This knob selects the effect type and sets the parameter. After an effect type is set with the EFFECT button, you can select the effect and set the first effect parameter with this knob.

3. EFFECT button

This button selects the effect type.

The effect type will be indicated by the color of the button when it lights up. If the button does not light up, the effect is turned off.

Hint: When the optional VOX VFS2 foot switch is connected to the EXT.SW jack, it can be used to turn an effect on and off or select an effect type.

4. LOOP LEVEL/VALUE knob

This knob adjusts the loop playback volume. Also, it can set the effect parameter, volume level when starting an AUTO REC recording, metronome volume or time signature.

To adjust the loop volume, simply turn the knob.

To set the effect parameter and metronome, press and hold the button that's assigned to each parameter and turn the knob.

5. PEAK LED

This LED will light-up when the signal being input from the INPUT jack is too loud. If this LED lights up, adjust your guitar's volume until the LED no longer light up.

6. AUTO REC button

This button turns the Auto Recording Start function on.

- ☞ p. 20 "Initiating recording when you start playing (Auto Recording Start)"

7. METRONOME button

This button turns the metronome sound on/off. When you press the button, it will light-up, and you'll hear the metronome.

To adjust the metronome volume, hold down this button and turn the LOOP LEVEL/VALUE knob.

8. TAP button

This button sets the metronome tempo. You can set the

VOX Lil' Looper Owner's manual

tempo to the interval between each press of the button by pressing it several times.

The button will blink at the tempo you specified.

To set the time signature, press and hold the button and turn the LOOP LEVEL/VALUE knob.

When the power is turned on, the 4/4 time signature and $\text{J} = 120$ will be set.

This button also turns on/off the Loop Quantize function.

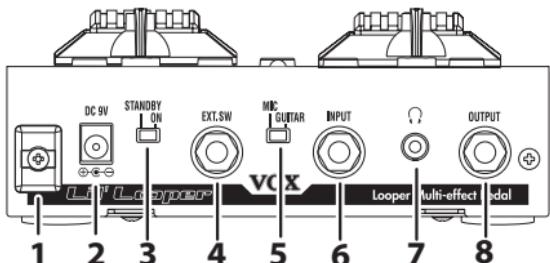
- ☞ p. 18 "Using the metronome as a guide while you record"
- ☞ p. 19 "Creating phrases of a precise length (Loop Quantize)"

9. CLEAR button

This button deletes the phrase that has been recorded on each loop.

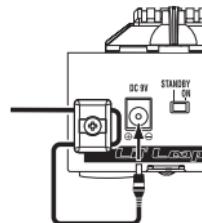
- ☞ p. 24 "Erasing a loop-recorded phrase"

Rear panel



1. Cable hook

Wrap the separately sold AC adapter cable around this hook to prevent the AC adapter from being accidentally disconnected.



2. DC 9V jack

Connect the separately sold AC adapter to this jack.

3. POWER switch

This switch turns the power on/off.

4. EXT.SW jack

This jack is used to connect the optional VOX VFS2 foot switch. The foot switch can control the following:

- It can turn an effect on and off or select the effect type.
- It can stop the operation of each loop or delete phrases.

5. INPUT SELECT switch

This switch changes according to the guitar or microphone that is connected to the INPUT jack.

 When changing the switch settings, make sure the volume of the device connected to the OUTPUT jack is set to 0.

6. INPUT jack

Connect your guitar or mic to this jack.

7. HEADPHONES jack

Connect headphones to this jack.

 When headphones are connected to this jack, the metronome sound will not be output from the OUTPUT jack.

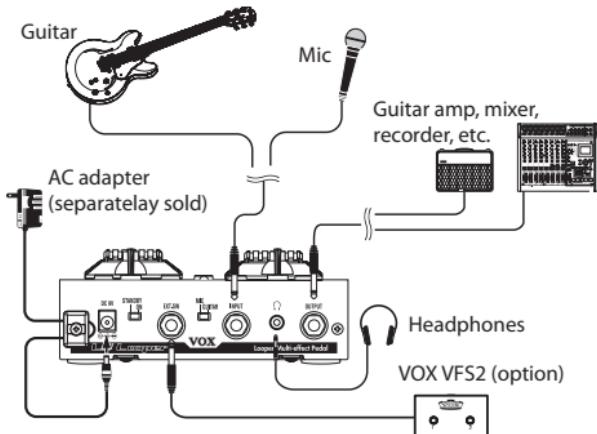
8. OUTPUT jack

Connect this jack to your guitar amp or mixer. The output will be monaural.

Connect your instrument and turn on the power

Let's connect your guitar and amp to the Lil' Looper, and turn on the power.

-  Minimize the volume of all your equipment before you turn on the power.



Connections

1. Make sure that the Lil' Looper's POWER switch is in the STANDBY position.
2. Use a cable to connect the OUTPUT jack to your guitar amp or mixer.

Note: The Lil' Looper's output is monaural.

-  Do not connect headphones to the OUTPUT jack. Doing so may damage your headphones.
3. Use a guitar cable to connect a guitar to the INPUT jack. Or, connect a microphone to the jack with a 1/4" cable.
 4. Set the INPUT SELECT switch.
Select GUITAR when connecting a guitar to the INPUT jack, and MIC when connecting a microphone to the jack.

Turning the power on

1. Make sure that the volume of your amp or mixer is sufficiently lowered, and then turn the Lil' Looper's POWER switch to the ON position. The AUTO REC, METRONOME, TAP and CLEAR buttons light up green when the power is turned on.
2. Turn on the power of the connected amp or mixer, and raise the volume.
3. Play your guitar, and adjust its volume without allowing the PEAK LED to light-up.

Note: The Lil' Looper contains an auto power-off function. The power will automatically turn off approximately four hours after the last user input occurred (☞p. 30 "Auto Power-Off function").

Turning the power off

1. Lower the volume of your amp or mixer.
2. Set the POWER switch to the STANDBY position.

Creating phrases

Let's record phrases to Loop 1 and Loop 2.

- ▲ The phrase recorded on a loop will be deleted if the power is turned off.

Recording on Loop 1

1. Connect your guitar or mic and amp to the Lil' Looper, and turn on the power.

☞p. 14 "Connect your instrument and turn on the power"

Checking the status of each loop

The PLAY status LEDs and REC status LEDs for Loop 1 and Loop 2 indicate whether each loop contains a phrase.

Note: If you haven't recorded anything into the loops, there's no need to check.

If the PLAY status LED is unlit, that loop does not contain a phrase.

If the PLAY status LED is blinking green slowly, a phrase has been recorded in that loop, and the phrase is stopped.

If the PLAY status LED is lit-up green, a phrase has been recorded in that loop, and the phrase is playing; press the Loop pedal twice to stop.

If a REC status LED lights up red, that loop is currently recording.

Press the LOOP pedal once to enter the playback mode, and press it twice to stop the loop.

If the REC status LED lights up red and the PLAY status LED lights up green, the overdubbing function is being performed.

Press the LOOP pedal two times to stop the loop.

☞ p. 25 "Loop status"

☞ p. 24 "Erasing a loop-recorded phrase"

2. Select the effect with the EFFECT button and EFFECT knob.

Set the effect type with the EFFECT button. The type will be indicated by the color that the button lights up.

Red: Pedal effect

Green: Modulation/Delay effect

Orange: Simulation effect



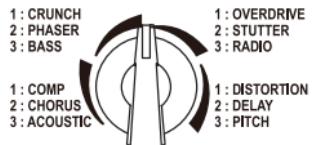
- 1 : RED : PEDAL
- 2 : GRN : MOD/DELAY
- 3 : ORG : SIMULATION

Does not light up: Effect is off

Select an effect with the EFFECT knob and set the first parameter.

The effect will be switched according to the position of the knob.

Four effects are available for each effect type.



Pedal effect: COMP, CRUNCH, OVERDRIVE, DISTORTION

Modulation/Delay effect: CHORUS, PHASER, STUTTER, DELAY

Simulation effect: ACOUSTIC, BASS, RADIO, PITCH

Also, as you turn the knob, the effect will change while switching to the next effect.

☞ p. 26 "About the effects"

Note: When the optional VOX VFS2 foot switch is connected to the EXT.SW jack, it can be used to turn an effect on and off or to control the switching of the effect type. (☞ p. 29 “Controlling the Lil’ Looper with a foot switch”)

Press and hold the EFFECT button and turn the LOOP LEVEL/VALUE knob to set the second effect parameter.

☞ p. 26 “About the effects”

You can save the effect setting for each effect type.
☞ p. 28 “Saving an effect”)

3. Press the LOOP1 pedal to begin recording, and then play your instrument.

The REC status LED for Loop 1 will light-up red, and recording will begin.

You can also initiate recording when you start playing.

☞ p. 20 “Initiating recording when you start playing (Auto Recording Start)”

When recording the metronome sound as a guide, set the tempo by pressing the TAP button several times. If you’ve set the tempo, the metronome will be sounded.

If you’ve set the tempo, the length of the created phrase will be a precise multiple of the tempo.

☞ p. 18 “Using the metronome as a guide while you record”

☞ p. 19 “Determining the recording length”

4. When you’ve played to the spot where you want to loop the phrase, press the LOOP1 pedal to stop recording.

Loop 1 will switch from recording to loop playback, and the PLAY status LED will light up green.

Hint: If you press the LOOP2 pedal while recording, Loop 1 will switch to playback and Loop 2 will start recording.

Hint: You can adjust the volume of the playback sound with the LOOP/VALUE knob.

5. Press the LOOP1 pedal twice to stop playback.
If the loop is stopped, the PLAY STATUS LED will blink green and the head of the phrase will turn red for an instant.

This completes recording for Loop 1.

⚠ The loop with the recorded phrase will be deleted if the power is turned off.

Using the metronome as a guide while you record

You can use the metronome as a guide while you record a loop. Adjust the following settings before you start recording.

1. Press the TAP button several times to specify the tempo.

The metronome will sound at the tempo you specified. The METRONOME button will light up red.

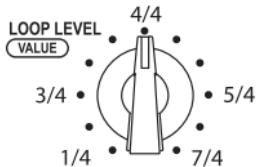
The TAP button will blink at the tempo you specified.

2. To adjust the volume of the metronome, hold down the METRONOME button and turn the LOOP LEVEL/VALUE knob.

3. To specify the time signature, hold down the TAP button and turn the LOOP LEVEL/VALUE knob.

The time signature is set to 4/4 when the power is turned on.

The range of time signatures is 1/4, 3/4, 4/4, 5/4, and 7/4.



▶ You can't change the denominator of the time signature.

▶ You can't change the time signature or tempo after recording.

About the metronome operation

The functionality of the metronome may vary depending on the record/playback mode. (☞ p. 21 "The recording/playback function of the Lil' Looper")

When the record/playback function is in Sync mode

The metronome will run in sync with the loop when recording and the metronome are on. Even if a loop is stopped, the metronome will continue to run internally in sync with the loop. As a result, the metronome will synchronize with the loop the next time playback is initiated. If the loop is deleted, the synchronization will be canceled.

When the record/playback function is in Individual mode

In Individual mode, the metronome will stop if the loop is stopped. If a loop starts to record or playback, the metronome will run from the first beat.

Determining the recording length

If you're recording without specifying a tempo

When recording has started without specifying a tempo (TAP button: does not light up), the following operations will occur if the LOOP pedal is pressed and the recording is stopped.

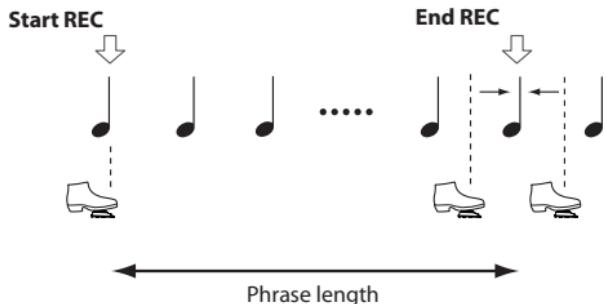
- If you're recording while playing back the Loop 1 phrase, the timing when you stop recording will be automatically adjusted to an exact multiple of the Loop 1 length.
- If you're recording without playing back the Loop 1 phrase, recording will stop immediately.

Creating phrases of a precise length (Loop Quantize)

If you use the TAP button to specify the tempo before recording, the Loop Quantize function will be enabled. The recording length will automatically synchronize with the tempo and time signature.

When the Loop Quantize function is enabled and recording has started (TAP button: blinks red), the following operations will occur if the LOOP pedal is pressed and the recording is stopped.

- If you press the LOOP pedal, the end timing is automatically corrected, the accurate loop length will be created and the recording will stop.



▲ In the following cases, a recording may be completed at an unintended position:

1. Recorded (Loop Quantize function is enabled) when the tempo is set.
2. Loop is deleted when the metronome is turned off. Only the tempo setting will remain at this time (TAP button will blink).

If a loop is re-recorded under these conditions, the recording will stop at an unintentional position because the Quantize function will be enabled. When this occurs, hold down the TAP button for 2 seconds once the loop is deleted, and re-record after turning the tempo setting off.

Initiating recording when you start playing (Auto Recording Start)

The Auto Recording Start function makes recording begin the moment you start playing.

- 1. Press the AUTO REC button to make it light-up.**
- 2. While holding down the AUTO REC button, turn the LOOP LEVEL/VALUE knob to set the sensitivity where the recording will begin.**

Turning the knob counterclockwise will increase the sensitivity, and turning the knob clockwise will decrease it.

If the sensitivity is increased, the recording will start at a low input level.

The sensitivity setting is saved even if the power is turned off.

- 3. Press the pedal of the loop to be recorded.**

The REC status LED will blink red.

The Auto Recording Start function will turn on, and the Lil' Looper will be in record-standby mode.

- 4. Play your instrument.**

Recording will begin the moment you start playing. During recording, the REC status LED will light up red.

Recording on Loop 2

Now let's record a phrase on Loop 2.

- 1. As desired, you can also adjust the effect parameters.**

☞ p. 15 "Recording on Loop 1"

- 2. Press the LOOP1 pedal to playback Loop 1.**
- 3. At the desired moment, press the LOOP2 pedal to start recording.**

Hint: If you press the LOOP2 pedal while recording Loop 1, Loop 1 will switch to playback and Loop 2 will start recording.

- 4. When you've played as long as you want the loop to be, press the LOOP2 pedal.**

Recording will end, and the loop will switch to loop playback.

Note: The operations when the tempo is set and a recording is performed are different from the operations when the tempo is not set and a recording is performed.

☞ p. 18 "Using the metronome as a guide while you record"

- ☞ p. 19 "Creating phrases of a precise length (Loop Quantize)"
- 5. To stop the loop 2, press the LOOP2 pedal twice.**
The Loop 2 PLAY status LED will blink green slowly.

The recording/playback function of the Lil' Looper

The recording/playback function of the Lil' Looper has two modes.

Sync mode (set at the factory)

In this mode, the correlation of the two loops will be maintained when recording.

For example, Loop 1 will playback while Loop 2 is recorded. When playback is performed, the head of Loop 2 will always be at the same position as Loop 1.

Also, the sound will not be output if playback is stopped, but loop playback will always continue internally. The stopped position of a phrase is different from the start position of the next playback.

When stopped, the PLAY status LED will blink red at the loop head.

Note: If one loop is recording and the other loop is stopped, the length of the loop that is recording will be automatically corrected so that it becomes an integral multiple of the length (integral multiple) of the loop that is stopped.

This mode is set at the factory. As a general rule, this mode should be used.

Individual mode

In this mode, the correlation of the recording and the playback position of the two loops is not maintained, and the two loops are operated separately. Each loop will not maintain the correlation of the playback position, and playback will always be started from the head.

Switching modes

When a loop does not contain a phrase, the two modes can be switched when the EFFECT button and the CLEAR button are held down simultaneously for 2 seconds. Therefore, a mode can be switched each time the button is pressed.

When a mode is switched, the TAP button and CLEAR button will blink and light up to indicate the current mode.

Blinks red → Lights up → Does not light up: Sync mode
Blinks green → Lights up → Does not light up:
Individual mode

The current mode will be indicated similarly by the blinking or lighting up of the LEDs when starting the Lil' Looper.

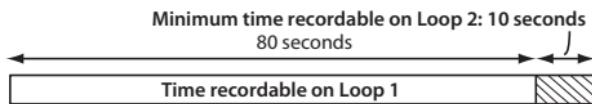
About the recording time

The Lil' Looper can record 90 seconds of phrases (total) for Loop 1 and Loop 2. A minimum of ten seconds of recording time is allocated to each loop.



For example, suppose that you start from a state in which neither Loop 1 or Loop 2 contains a phrase, and record first Loop 1 and then Loop 2.

You'll be able to record a maximum of 80 seconds on Loop 1; i.e., the total recording time of 90 seconds minus the minimum time for Loop 2, which is 90 - 10 = 80 seconds.

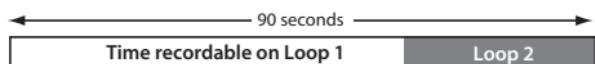


After recording on Loop 1, let's suppose that you record on Loop 2.

The available recording time for Loop 2 will be the total recording time minus the time you recorded on Loop 1.



Now let's suppose that you subsequently erased the phrase from Loop 1, and then recorded again on Loop 1. The available recording time for Loop 1 will be the total recording time minus the time you recorded on Loop 2.



Overdubbing a performance by playing along with a recorded phrase

Here we'll explain how to overdub by playing along with the phrase you recorded on Loop 1.

- 1. As desired, you can also adjust the effect parameters.**

☞ p. 15 "Recording on Loop 1"

- 2. Press the LOOP1 pedal to play back Loop 1.**
The Loop 1 PLAY status LED will light-up green.

3. Adjust the volume of Loop 1 with the LOOP LEVEL/VALUE knob.

The volume balance of the loop and instrument will be adjusted.

4. At the point where you want to start overdubbing, press the LOOP1 pedal, and play your instrument.
The Loop 1 REC status LED will light-up red, and overdubbing will begin.

5. Press the LOOP1 pedal at the point where you want to stop overdubbing.

The Lil' Looper will switch from overdubbing to loop playback.

6. Press the LOOP1 pedal twice to stop Loop 1 playback.

Overdubbing undo and redo functions

 If a loop is stopped, the undo and redo information will be deleted.

Undo function

Execute this function when you want to delete the contents that were overdubbed last.

1. Hold down the LOOP pedal during playback or overdubbing.

2. Release the pedal when the PLAY status LED blinks orange.

The undo function will be executed.

If new overdubbing is performed over the recording that was just undone, the previous content will be deleted.

Redo function

The Undo function will be cancelled, and the previous status will be restored.

1. From the procedure that was undone, hold down the LOOP pedal.

2. Release the pedal when the PLAY status LED blinks green.

The redo function is executed.

Erasing a loop-recorded phrase

Here's how to erase a phrase that you've recorded on a loop.

 The erased phrase cannot be recovered. Use this operation with caution.

Note: If the optional VOX VFS2 foot switch is connected to the EXT.SW jack, it can be used to delete phrases. (p. 29 "Controlling the Lil' Looper with a foot switch")

Deleting with a LOOP pedal

You can delete phrases using a LOOP pedal. The pedal can be used while playing standing up.

1. Hold down the LOOP pedal while a phrase is playing back or stopped after being recorded.

The PLAY status LED, REC status LED and CLEAR button will blink rapidly. If they do not light up, the phrase has been deleted.

Note: When the LOOP pedal is held down while stopped, the process for deleting the phrase will start at the moment the playback sound is output.

Deleting with the CLEAR button

When a phrase exists in only one loop

- 1. Press the CLEAR button.**
The phrase will be deleted.

When a phrase is in both loops while recording or overdubbing one loop

1. Press the CLEAR button.

Only the phrase in the loop that's being recorded or overdubbed will be deleted.

When a phrase exists in both loops during playback or while stopped

1. Press the CLEAR button.

The CLEAR button, all PLAY status LEDs and REC status LEDs will blink.

Note: If you press a button other than the CLEAR button or LOOP button, the deletion of the phrase will be canceled.

2. Press the LOOP pedal of the loop phrase that you want to delete.

The loop phrase of the pedal that was pressed will be deleted.

When you want to delete both loop phrases collectively

1. Hold down the CLEAR button.

The PLAY status LED, REC status LED and CLEAR button will blink rapidly. When they turn off, the two loop phrases will be deleted.

Loop status

The existence of a phrase in the loop and its operational status are indicated by the PLAY status LED and the REC status LED.

Loop status	REC status LED	PLAY status LED
Stopped (no phrase)	Unlit	Unlit
Stopped (phrase exists)	Unlit	Slowly blinks green In Sync mode, blinks red at the head of the loop.
Recording	Lit-up red	Unlit
Playing	Unlit	Lit-up green
Overdubbing	Lit-up red	Lit-up green
Auto Recording Start function Record-standby	Rapidly blinking red	Unlit

About the effects

This section explains the effect types that are available for the effect, and the parameters that can be edited for these effects.

Please refer to page 7 for details on the signal flow.

EFFECT knob: This is the parameter that you can edit by turning the **EFFECT** knob.

EFFECT button + LOOP LEVEL/VALUE knob: This is the parameter that you can edit by turning the **LOOP LEVEL/VALUE** knob while holding down the **EFFECT** button.

Note: If the optional VOX VFS2 foot switch is connected to the EXT.SW jack, it can be used to delete phrases. (☞ p. 29 "Controlling the Lil' Looper with a foot switch")

Pedal effects

This models a stomp-box type effect.

COMP

This models a compressor pedal that is popular for its percussive clean sound. It's perfect for the pop or funk music of the 80's and 90's. It can also produce a singing, mellow sustain.

- **EFFECT** knob: Adjusts the sensitivity.
- **EFFECT button + LOOP LEVEL/VALUE** knob: Adjusts the output level.

CRUNCH

This models an overdrive unit named after a half-human half-horse being from a Greek myth. When the gain is lowered, this acts as a boost that preserves the original sound of the guitar. Raising the gain makes this act as an overdrive with a rich mid-range.

- **EFFECT** knob: Adjusts the gain.
- **EFFECT button + LOOP LEVEL/VALUE** knob: Adjusts the output level.

OVERDRIVE

This models a well-known overdrive pedal with a green box; the inexpressible warmth of its sound has made it a classic effect.

- **EFFECT** knob: Adjusts the gain.
- **EFFECT button + LOOP LEVEL/VALUE** knob: Adjusts the output level.

DISTORTION

This is a distortion unit that's ideal for metal.

- EFFECT knob: Adjusts the gain.
- EFFECT button + LOOP LEVEL/VALUE knob: Adjusts the output level.

Modulation /Delay effects

This models a modulation effect or delay effect.

CHORUS

Models an analog chorus.

- EFFECT knob: Adjusts the modulation speed.
- EFFECT button + LOOP LEVEL/VALUE knob: Adjusts the depth of the effect.

PHASER

This models an analog phaser.

- EFFECT knob: Adjusts the modulation speed.
- EFFECT button + LOOP LEVEL/VALUE knob: Adjusts the depth of the effect.

STUTTER

This effect produces a tremolo-like impression by applying a tempo-synchronized gate to the input sound.

- EFFECT knob: Specifies the time signature. The gate will open and close in synchronization with the tempo and the time signature you specify here.

1-2: (two beats = half note) 1-8: (eighth notes)

3-8: (one and a half beats) 1-12: (eighth note triplets)

1-3: (half note triplets) 1-16: (16th notes)

1-4: (1 beat = quarter note) 1-24: (16th note triplets)

3-16: (dotted eighth notes) 1-32: (32nd notes)

1-6: (quarter note triplets) 1-64: (64th notes)

- EFFECT button + LOOP LEVEL/VALUE knob: Adjusts the duty cycle that opens and closes the gate.

DELAY

A clear-sounding delay effect.

- EFFECT knob: Adjusts the delay time.
- EFFECT button + LOOP LEVEL/VALUE knob: Adjusts the depth of the effect.

Simulation effects

This is a simulation of an instrument.

ACOUSTIC

This simulates an acoustic guitar.

- EFFECT knob: Adjusts the depth of the effect.
- EFFECT button + LOOP LEVEL/VALUE knob: Adjusts the output level.

BASS

This simulates an electric bass guitar. You can apply overdrive to this sound.

- EFFECT knob: Adjusts the amount of distortion.
- EFFECT button + LOOP LEVEL/VALUE knob: Adjusts the output level.

RADIO

This emphasizes the middle frequency and simulates a radio voice.

- EFFECT knob: Adjusts the depth of the effect.
- EFFECT button + LOOP LEVEL/VALUE knob: Adjusts the output level.

PITCH

This is a pitch shifter.

- EFFECT knob: Adjusts the amount of pitch shift.
- EFFECT button + LOOP LEVEL/VALUE knob: Adjusts the mix balance between the direct sound and effect sound.

Saving an effect

With the Lil' Looper, you can save the effect settings in each effect type.

The three types of effects saved can be switched and controlled by the EFFECT button or the VOX VFS2 foot switch that you can connect to the EXT.SW jack.

 If the changed parameter settings are not saved when the power is turned off, they will return to their original settings. If you want to save the changed settings, you can save them as follows.

1. Select the effect type with the EFFECT button.
2. Set the effect with the EFFECT button, EFFECT knob and LOOP LEVEL/VALUE knob. (☞ p. 15 "Creating phrases")

If an effect or parameter value that has been saved in advance is changed, the EFFECT button will blink.

3. Hold down the EFFECT button.

The effect has been saved if the EFFECT button blinks, then lights up.

1. Hold down the EFFECT button and the AUTO REC button for 2 seconds.

Each time the button is pressed, the setting will be switched. If the setting is switched, the AUTO REC button and METRONOME button will blink or light up to indicate what can be controlled.

Blinks red → Lights up → Does not light up:
Controls the effects with the foot switch.

Blinks green → Lights up → Does not light up:
Controls the loops with the foot switch.

Controlling the Lil' Looper with a foot switch

When the optional VOX VFS2 foot switch is connected to the EXT.SW jack, it can be used to control the loops and effects.

 Be sure to connect the VOX VFS2 foot switch while the power is turned off. Connecting or disconnecting the foot switch while the power is on can cause a malfunction or damage to the unit.

 Do not press the switches of the VOX VFS2 foot switch simultaneously. Doing so can cause a malfunction.

Controlling an effect (set at the factory)

You can switch an effect on or off with switch 1 and select the effect type with switch 2.

The function for controlling an effect with the foot switch is set at the factory.

Controlling a loop

You can stop the playback and delete the data of each loop. Switch 1 corresponds to Loop 1 and switch 2 to Loop 2.

The procedure is as follows:

- While recording, a phrase is deleted when the switch is pressed.
- During playback, playback is stopped when the switch is pressed.
- While overdubbing, overdubbing is stopped when the switch is pressed.
- When a loop is stopped, a phrase is deleted when the switch is pressed.

⚠ The other loop cannot be controlled while recording or overdubbing.

Auto Power-Off function

The Lil' Looper has an Auto Power-Off function that automatically turns off the power when four hours have elapsed since the most recent or user input.

Note: Even if there hasn't been any user input, the Auto Power-Off function will not engage if there is audio input present at the input jack.

Note: When the Lil' Looper is shipped from the factory, the Auto Power-Off function is enabled.

Disabling the Auto Power-Off function

Here's how to disable the Auto Power-Off function.

- 1. Turn the Lil' Looper's power off.**
- 2. While holding down the METRONOME button and the CLEAR button, turn the power on.**
While the buttons are pressed, all of the buttons will light up green.
- 3. Release the buttons.**
The Auto Power-Off function will be disabled and the Lil' Looper will start up in the normal way.

Enabling the Auto Power-Off function

Here's how to re-enable the Auto Power-Off function after you've disabled it.

- 1. Turn the Lil' Looper's power off.**
- 2. While holding down the TAP button and the AUTO REC button, turn the power on.**
While the buttons are pressed, all of the buttons will light up red.
- 3. Release the buttons.**
The Auto Power-Off function will be enabled and

the Lil' Looper will start up in the normal way.

Note: The enabled/disabled state of the Auto Power-Off function is remembered even when you turn off the power.

Restoring the factory settings

Here's how to restore the Lil' Looper to its factory-set state.

The following settings will be initialized and returned to the settings set at the factory.

- Playback/recording operation mode
- Saved effect setting for each effect type
- Auto Recording Start function setting (sensitivity)
- Metronome settings (volume, beat, tap tempo)
- Foot switch setting (option VOX VFS2 foot switch)
- Auto Power-Off setting

1. Turn the power off.
2. While holding down the AUTO REC button and the CLEAR button, turn the power on.

3. When the EFFECT button and CLEAR button blinks, release the buttons.

The EFFECT button lit-up green. The CLEAR button lit-up red.

4. Press the EFFECT button to initialize the program. To cancel the operation, press the CLEAR button. When the programs have been initialized successfully, all buttons will light up green, and then the Lil' Looper will start up in the normal way.

When the initialization is canceled, all of the buttons will light up red and the Lil' Looper will start up in the normal way.

-  Never turn off the power while initialization is being executed.

Troubleshooting

Power won't turn on

- Make sure the batteries are inserted with the polarities (+, -) in the correct orientation.
- The batteries may be exhausted.
- Is the separately sold AC adapter connected to the rear panel DC9V jack?
- Is the AC adapter connected to an AC outlet?
- Could the AC outlet be faulty?
- Could the AC adapter be malfunctioning?
- Is the POWER switch in the ON position?

No sound

- Is your guitar or mic correctly connected to the Lil' Looper's INPUT jack?
- Could the cable be broken?
- Could the volume be turned down on the instrument that's connected to the INPUT jack?

Loop won't play back

- Have you selected a loop that contains a recorded phrase?

Effect won't apply

- Is the effect turned on?
- Check the effect settings.

Something is wrong with the sound

- Check the effect settings.

Power turns off unexpectedly

- The Lil' Looper has an Auto Power-Off function that automatically turns off the power when four hours have elapsed since the most recent user input. If you want to disable the Auto Power-Off function, please refer to "Disabling the Auto Power-Off function" on page 30.

Main specifications

Effects

Effect: 12 effects (3 effect types)

Recording time

Maximum recording time: total of 90 seconds

Number of loops: 2

Audio inputs

INPUT jack (monaural)

Audio output

OUTPUT jack (monaural)

HEADPHONES jack (mini stereo)

Sampling frequency

44.1 kHz

Dynamic range

94 dB or better

Maximum input level

Guitar: +7 dBu (typ.)

Mic: -34.0 dBu (typ.)

Power supply

AA alkaline batteries x 6

AC adapter (DC 9V 

Battery life

7 hours

Current consumption

175 mA

Dimensions (W x D x H)

165 x 144 x 62 (mm)/6.50" x 5.67" x 2.44"

Weight

722 g/25.47 oz.

Included items

AA alkaline batteries x 6, Owner's manual

Option

AC adapter (DC 9V 

VOX VFS2

* 0 dBu = 0.775V RMS

* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

Lil' Looper Manuel d'utilisation

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut en entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur mentionné à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution.

Veillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur VOX le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

Note concernant les dispositions (Seulement EU)



Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparaît sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle.



Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

AVERTISSEMENT DE COPYRIGHT

Cet appareil professionnel est destiné à l'enregistrement de morceaux dont vous êtes l'ayant droit ou pour lesquels vous avez obtenu la permission de l'ayant droit. Sachez qu'une telle permission est requise pour tout morceau que vous comptez utiliser en public, à la radio, à des fins commerciales ou toute autre activité à but lucratif. L'utilisation de morceaux dont vous ne détenez pas les droits d'auteur et pour lesquels vous n'avez reçu aucune permission de l'ayant droit vous expose à des poursuites judiciaires. Si vous n'êtes pas sûr de vos droits sur une oeuvre, veuillez consulter un avocat spécialisé. KORG DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR QUELQUE INFRACTION QUE CE SOIT, MEME SI ELLE A ETE COMMISE AVEC UN PRODUIT KORG.

- * Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

Table des matière

Précautions	36
Introduction	40
Caractéristiques principales.....	40
Structure du Lil' Looper.....	40
Installer ou remplacer les piles.....	41
Panneaux	42
Panneau supérieur	42
Panneau arrière.....	45
Connexion de l'instrument et mise sous tension .	47
Connexions	47
Mise sous tension	48
Mise hors tension.....	48
Créer des phrases	48
Enregistrement de la boucle 1	48
Enregistrement de la boucle 2	53
Fonction d'enregistrement/reproduction du Lil' Looper	54
Durée d'enregistrement	55
Ajout d'un nouvel enregistrement à une phrase ..	55
Effacer la phrase d'une boucle.....	57
Etat de la boucle (Loop Status)	58
Effets	59
Effets de la pédale.....	59
Effets modulation/delay	60
Effets de simulation.....	61
Enregistrer un effet.....	61
Commander le Lil' Looper avec une pédale commutateur	62
Coupure automatique d'alimentation	63
Désactiver la coupure automatique d'alimentation	63
Activer la coupure automatique d'alimentation ..	63
Rétablissement les réglages d'usine	64
Dépannage	65
Fiche technique	66

Introduction

Merci d'avoir opté pour la pédale Looper multi-effet VOX Lil' Looper. Afin de pouvoir exploiter au mieux toutes les possibilités offertes par l'instrument, veuillez lire attentivement ce manuel.

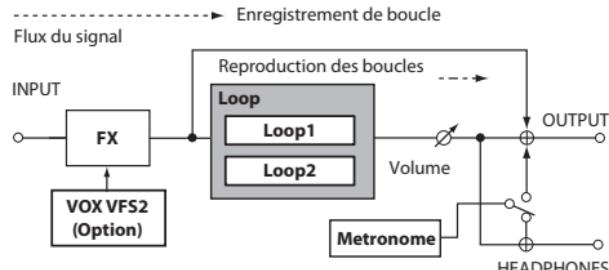
Caractéristiques principales

- Deux boucles indépendantes vous permettent d'enregistrer des phrases distinctes. Vous disposez d'une durée d'enregistrement totale de 90 secondes pour les deux boucles. Vous pouvez utiliser la pédale pour activer les deux boucles et commander l'enregistrement, la reproduction et l'ajout.
- La fonction "Loop Quantize" vous permet de créer des boucles d'une longueur précise. Vous pouvez synchroniser les deux boucles avec le tempo défini.
- Vous pouvez ajouter de nouvelles parties à une phrase enregistrée en boucle. Les fonctions "Undo/Redo" permettent d'annuler/de rétablir un ajout.
- Le Lil' Looper contient 12 effets au total, divisés en trois types d'effets.

- Le sélecteur d'entrée guitare/micro permet d'accepter n'importe quel type d'interprétation.
- Alimenté par piles (six piles alcalines AA), utilisez le Lil' Looper n'importe où. Vous pouvez également brancher un adaptateur CA en option.

Structure du Lil' Looper

Le Lil' Looper est constitué des blocs suivants. Le signal d'entrée INPUT est traité par l'effet (FX) puis enregistré sous forme de boucle (Loop) 1 ou boucle 2. Les pré-effets traitent le signal avant l'enregistrement de la boucle.



FX: Effet

L'effet traite le signal de la prise INPUT.

Vous avez le choix entre 12 effets. Chaque effet comprend trois types d'effet. Vous pouvez sélectionner et utiliser un effet à la fois.

Chaque effet dispose de deux paramètres ajustables. Les paramètres ajustables peuvent varier en fonction des effets sélectionnés.

Boucle

Chaque boucle enregistre le signal d'effet. Il y a deux boucles: la boucle 1 et la boucle 2. Vous pouvez enregistrer des phrases dont la durée totale pour les deux boucles peut atteindre 90 secondes.

Métronome

Vous pouvez utiliser le métronome comme guide durant l'enregistrement d'une boucle.

Quand vous activez le métronome, la fonction "Loop Quantize" est également activée. Cette fonction corrige automatiquement le timing de fin de boucle en fonction du tempo spécifié: cela vous permet de créer des phrases ayant exactement la longueur voulue.

Une fois le casque connecté à la prise HEADPHONES, vous ne pourrez contrôler le métronome qu'avec le casque.

VOX VFS2 (option)

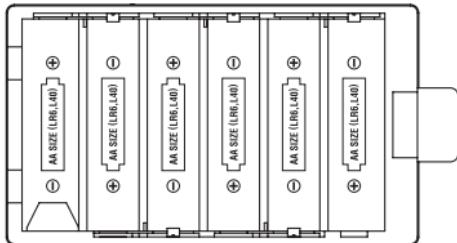
Si la pédale commutateur VOX VFS2 en option est connectée à la prise EXT.SW ; vous pouvez l'utiliser pour activer ou désactiver l'effet, sélectionner le type d'effet, arrêter séparément chaque boucle ou supprimer des phrases.

Installer ou remplacer les piles

Le Lil' Looper fonctionne avec six piles AA. Korg préconise l'utilisation de piles alcalines (LR6).

 Ne mélangez jamais des piles neuves et usées ou des piles de types différents.

1. Vérifiez que tous les boutons et les témoins ne sont pas allumés et que l'appareil est hors tension.
2. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
3. Si le compartiment contient des piles épuisées, retirez-les.
4. Insérez six piles de taille AA dans le compartiment en respectant les polarités + et -.

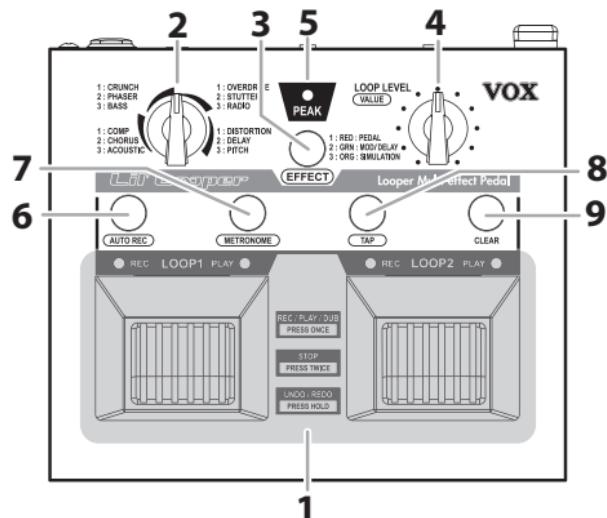


5. Refermez le couvercle du compartiment à piles.

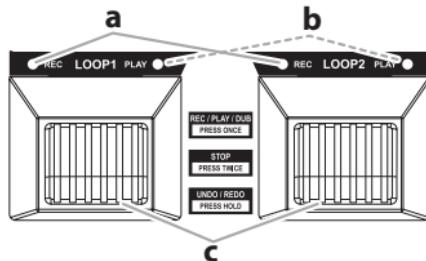
- ⚠ La luminosité des boutons et des témoins diminuera une fois les piles faibles. Si les piles sont de plus en plus épuisées, le témoin PEAK clignotera et l'appareil se mettra automatiquement hors tension en l'espace d'1 minute. Assurez-vous de remplacer les piles avec des piles neuves avant que ce témoin ne s'allume.
- ⚠ Si les piles sont épuisées, retirez-les immédiatement du compartiment. Si vous pensez laisser le produit inutilisé pendant une période assez longue, retirez les piles.
- ⚠ Les piles fournies sont destinées à vérifier le fonctionnement de l'enregistreur. Leur durée de vie peut être relativement courte.

Panneaux

Panneau supérieur



1. Section pédale de la boucle



a. Témoins REC STATUS

Ces témoins indiquent l'état d'enregistrement de la boucle.

☞ Page 58 "Etat de la boucle (Loop Status)"

b. Témoins PLAY STATUS

Ces témoins indiquent l'état de reproduction de la boucle.

☞ Page 58 "Etat de la boucle (Loop Status)"

c. Pédale LOOP

Les pédales Loop permettent de commander l'enregistrement, la reproduction et l'ajout d'une boucle. Les deux pédales correspondent respectivement à la boucle 1 et la boucle 2.

Vous pouvez utiliser la boucle correspondant à la pé-

dale sur laquelle vous appuyez. Par exemple, si vous appuyez sur la pédale LOOP1, la boucle 1 est sélectionnée et les fonctions de la boucle 1 s'activeront à chaque pression sur la pédale.

De plus, si vous appuyez sur la pédale LOOP2 alors que la boucle 1 est en cours d'enregistrement, la boucle 1 passera en mode de reproduction et l'enregistrement de la boucle 2 démarrera.

Si aucune phrase n'est enregistrée sur une boucle, la fonction alternera entre enregistrement → reproduction → ajout, à chaque pression sur la pédale.

Si aucune phrase n'est enregistrée sur une boucle, la fonction alternera entre reproduction → ajout, à chaque pression sur la pédale.

Si vous appuyez deux fois de suite sur la pédale, le processus actuel s'arrêtera.

Si vous appuyez et maintenez la pédale pendant 2 secondes ou plus pendant la reproduction ou l'ajout, les fonctions d'annulation et de rétablissement de l'ajout seront exécutées.

Le contenu enregistré d'une boucle passée à la reproduction après un enregistrement sera supprimé si vous appuyez et maintenez la pédale pendant 2 secondes ou plus.

Le contenu enregistré d'une boucle arrêtée sera supprimé si vous appuyez et maintenez la pédale pendant 2 secondes ou plus.

☞ Page 57 "Effacer la phrase d'une boucle"

2. Commande EFFECT

Cette commande permet de sélectionner le type d'effet et de définir le paramètre. Après avoir défini un type d'effet avec le bouton EFFECT, vous pouvez sélectionner l'effet et définir le premier paramètre avec cette commande.

3. Bouton EFFECT

Ce bouton permet de sélectionner le type d'effet.

Le type d'effet sera indiqué par la couleur du bouton une fois allumé. Si le bouton ne s'allume pas, l'effet est désactivé.

Astuce: Une fois la pédale commutateur VOX VFS2 en option connectée à la prise EXT.SW, vous pouvez l'utiliser pour activer ou désactiver un effet ou pour sélectionner un type d'effet.

4. Commande LOOP LEVEL/VALUE

Cette commande permet d'ajuster le volume de la reproduction de la boucle. Vous pouvez également définir le paramètre d'effet, le niveau du volume au

démarrage d'un enregistrement AUTO REC, le volume ou la métrique du métronome.

Pour ajuster le volume de la boucle, vous n'avez qu'à tourner cette commande.

Pour définir le paramètre d'effet et régler le métronome, appuyez et maintenez le bouton affecté à chaque paramètre et tournez la commande.

5. Témoin PEAK

Ce témoin s'allume quand le signal d'entrée INPUT est trop fort. Si ce témoin s'allume, réglez le volume de votre guitare jusqu'à ce qu'il s'éteigne.

6. Bouton AUTO REC

Ce bouton active/cope la fonction "Auto Rec".

☞ Page 53 "Lancer l'enregistrement en jouant (AutoRec)"

7. Bouton METRONOME

Ce bouton active/cope le métronome. Quand vous appuyez sur ce bouton, il s'allume et vous entendrez le métronome.

Pour régler le volume du métronome, maintenez ce bouton enfoncé et actionnez la commande LOOP LEVEL/VALUE.

8. Bouton TAP

Ce bouton permet de régler le tempo du métronome. En appuyant plusieurs fois, vous pouvez régler le tempo à l'intervalle entre chaque pression.

Le bouton clignotera selon le tempo que vous avez défini.

Pour régler la métrique, appuyez et maintenez le bouton et tournez la commande LOOP LEVEL/VALUE. Une fois l'appareil sous tension, la métrique 4/4 et $\text{♩} = 120$ seront définies.

Ce bouton permet également d'activer et de désactiver la fonction Loop Quantize.

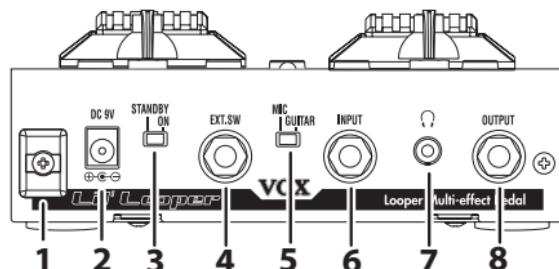
- ☞ Page 51 "Utiliser le métronome comme guide durant l'enregistrement"
- ☞ Page 52 "Créer des phrases d'une longueur exacte (Loop Quantize)"

9. Bouton CLEAR

Ce bouton permet de supprimer la phrase enregistrée sur chaque boucle.

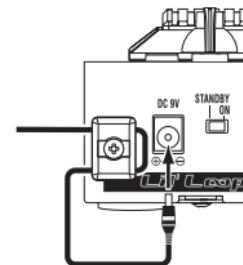
- ☞ Page 57 "Supprimer des phrases avec le bouton CLEAR"

Panneau arrière



1. Crochet pour câble

Enroulez le câble de l'adaptateur CA vendu séparément autour de ce crochet pour éviter toute déconnexion accidentelle.



2. Prise DC 9V

Branchez l'adaptateur CA vendu séparément à cette prise.

3. Commutateur POWER

Cet interrupteur met l'appareil sous/hors tension.

4. Prise EXT.SW

Cette prise est utilisée pour brancher la pédale commutateur VOX VFS2 en option. La pédale commutateur a les fonctions suivantes :

- Activer et désactiver un effet, ou sélectionner le type d'effet.
- Arrêter l'opération de chaque boucle ou supprimer des phrases.

5. Commutateur INPUT SELECT

Ce commutateur change en fonction de la guitare ou du microphone connecté à la prise INPUT.

 En modifiant les paramètres du commutateur, assurez-vous que le volume de l'appareil connecté à la prise OUTPUT est réglé sur 0.

6. Prise INPUT

Branchez ici votre guitare ou micro.

7. Prise HEADPHONES

Connectez votre casque à cette prise.

 Une fois le casque connecté à cette prise, le métronome ne sera plus diffusé à partir de la prise OUTPUT.

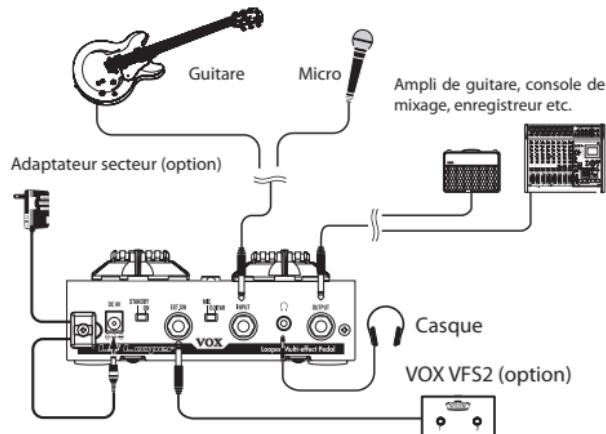
8. Prise OUTPUT

Branchez votre ampli de guitare ou console de mixage ici. Le signal de sortie est mono.

Connexion de l'instrument et mise sous tension

Cette section explique comment brancher votre guitare et votre ampli au Lil' Looper avant la mise sous tension.

- ⚠ Réglez le volume de tous les appareils au minimum avant la mise sous tension.



Connexions

1. Vérifiez que le commutateur POWER du Lil' Looper est en position "STANDBY".
2. Branchez votre ampli de guitare ou console de mixage à la prise OUTPUT.

Remarque: Le signal de sortie du Lil' Looper est mono.

- ⚠ Ne branchez pas de casque à la prise OUTPUT. Cela risque d'endommager le casque.
3. Utilisez un câble de guitare pour brancher la guitare à la prise INPUT. Ou connectez un micro avec un câble 1/4".
 4. Définir le commutateur INPUT SELECT. Sélectionnez GUITAR quand vous branchez une guitare à la prise INPUT, et MIC si vous y branchez un micro.

Mise sous tension

1. Vérifiez que le volume de l'ampli ou de la console de mixage est au minimum et réglez le commutateur POWER du Lil' Looper en position "ON".

L'appareil est mis sous tension.

2. Mettez l'ampli ou la console de mixage sous tension et réglez le volume.
3. Jouez de la guitare et réglez son volume en évitant que le témoin PEAK ne s'allume.

Remarque: Le Lil' Looper propose une fonction de coupure d'alimentation automatique. L'alimentation est automatiquement coupée si l'appareil reste inutilisé durant environ 4 heures (☞Page 63 "Coupure automatique d'alimentation").

Mise hors tension

1. Diminuez le volume de l'ampli de guitare ou de la console de mixage.
2. Réglez le commutateur POWER en position "STANDBY".

Créer des phrases

Cette section explique comment enregistrer des phrases pour les boucles 1 et 2.

- ☞ La phrase enregistrée sur une boucle sera supprimée si l'appareil est mis hors tension.

Enregistrement de la boucle 1

1. Branchez votre guitare ou un micro et votre ampli au Lil' Looper, puis mettez-le sous tension.

- ☞ Page 47 "Connexion de l'instrument et mise sous tension"

Vérifier l'état de chaque boucle

Les témoins PLAY STATUS et REC STATUS des boucles 1 et 2 indiquent si chaque boucle contient une phrase.

Remarque: Si vous n'avez encore rien enregistré pour les boucles, ce n'est pas la peine de vérifier.

Si le témoin PLAY STATUS est éteint, la boucle ne contient pas de phrase.

Si le témoin PLAY STATUS clignote lentement en vert, une phrase a été enregistrée dans cette boucle et la reproduction de la phrase est arrêtée.

Si le témoin PLAY STATUS s'allume en vert, une phrase a été enregistrée dans cette boucle et la reproduction de la phrase est en cours, appuyez deux fois sur la pédale Loop pour l'arrêter.

Si un témoin REC Status s'allume en rouge, cette boucle est actuellement en cours d'enregistrement.

Appuyez sur la pédale Loop une fois pour entrer en mode de reproduction et appuyez deux fois pour arrêter la boucle.

Si le témoin REC Status s'allume en rouge et le témoin PLAY Status s'allume en vert, la fonction d'ajout est en cours d'exécution.

Appuyez sur la pédale LOOP deux fois pour arrêter la boucle.

- ☞ Page 58 "Etat de la boucle (Loop Status)"
- ☞ Page 57 "Effacer la phrase d'une boucle"

2. Sélectionnez l'effet à l'aide du bouton EFFECT et de la commande EFFECT.

Définissez le type d'effet avec le bouton EFFECT. Le type d'effet sera indiqué par la couleur du bouton une fois allumé.

Rouge: Effet de la pédale



1 : RED : PEDAL
2 : GRN : MOD/DELAY
3 : ORG : SIMULATION

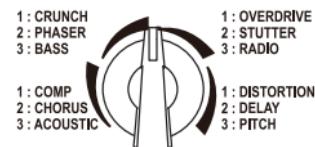
Vert: Effet de modulation

Orange: Effet de simulation

Ne s'allume pas: L'effet est désactivé

Sélectionnez un effet avec la commande EFFECT et définissez le premier paramètre.

L'effet sera activé conformément à la position de la commande. Quatre effets sont disponibles pour chaque type d'effet.



Effet de la pédale: COMP, CRUNCH, OVERDRIVE, DISTORTION

Effet de modulation: CHORUS, PHASER, STUTTER, DELAY

Effet de simulation: ACOUSTIC, BASS, RADIO, PITCH

De plus, si vous tournez la commande, l'effet changera tout en passant à l'effet suivant.

- ☞ Page 59 "Effets"

Remarque: Une fois la pédale commutateur VOX VFS2 en option connectée à la prise EXT.SW, utilisez-

la pour activer ou désactiver un effet ou pour contrôler l'activation d'un type d'effet. (☞ Page 62 "Commander le Lil' Looper avec une pédale commutateur")

Appuyez et maintenez le bouton EFFECT et tournez la commande LOOP LEVEL/VALUE pour définir le second paramètre d'effet.

☞ Page 59 "Effets"

Vous pouvez enregistrer le réglage de l'effet pour chaque type d'effet. (☞ Page 61 "Enregistrer un effet")

3. Appuyez sur la pédale LOOP1 pour lancer l'enregistrement puis jouez sur votre instrument.
Le témoin REC STATUS de la boucle 1 s'allume en rouge et l'enregistrement démarre.

Vous pouvez aussi lancer l'enregistrement en vous mettant à jouer.

☞ Page 53 "Lancer l'enregistrement en jouant (Auto Rec)"

En enregistrant le métronome comme un guide, définissez le tempo en appuyant plusieurs fois sur le bouton TAP. Si vous avez défini le tempo, le métronome sera enregistré.

Quand vous avez entré le tempo, la longueur de la phrase enregistrée sera un multiple précis du tempo.

☞ Page 51 "Utiliser le métronome comme guide durant l'enregistrement"

☞ Page 52 "Déterminer la longueur d'enregistrement"

4. Quand vous avez fini de jouer la phrase, appuyez sur la pédale LOOP1 pour arrêter l'enregistrement.
La boucle 1 passera de l'enregistrement à la reproduction de boucle et le témoin PLAY STATUS s'allumera en vert.

Astuce: Si vous appuyez sur la pédale LOOP2 pendant l'enregistrement, la boucle 1 passera en mode reproduction et la boucle 2 commencera à enregistrer.

Astuce: Vous pouvez ajuster le volume de la reproduction avec la commande LOOP/VALUE.

5. Appuyez deux fois sur la pédale LOOP1 pour arrêter la reproduction.

Si la boucle est arrêtée, le témoin PLAY STATUS clignotera en vert et la tête de la phrase passera au rouge pendant un instant.

Vous clôturerez ainsi l'enregistrement de la boucle 1.

⚠ La boucle contenant la phrase enregistrée sera supprimée si l'appareil est mis hors tension.

Utiliser le métronome comme guide durant l'enregistrement

Vous pouvez utiliser le métronome comme guide durant l'enregistrement d'une boucle. Effectuez les réglages suivants avant l'enregistrement.

1. Tapez à plusieurs reprises sur le bouton TAP selon le tempo voulu.

Les battements du métronome suivent le tempo entré.
Le bouton METRONOME s'allumera en rouge.

2. Pour régler le volume du métronome, maintenez le bouton METRONOME enfoncé et actionnez la commande LOOP LEVEL/VALUE.

3. Pour régler la métrique du métronome, maintenez le bouton TAP enfoncé et actionnez la commande LOOP LEVEL/VALUE.

La métrique est définie sur 4/4 une fois l'appareil mis sous tension.

La plage de réglage de la métrique va de 1/4, 3/4, 4/4, 5/4 et 7/4.

▲ Il est impossible de changer le dénominateur de la métrique.

▲ Il est impossible de changer la métrique ou le tempo après l'enregistrement.

Fonctionnement du métronome

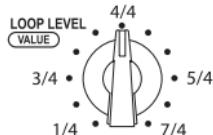
La fonctionnalité du métronome variera en fonction du mode d'enregistrement/reproduction.(☞Page54“Fonction d'enregistrement/reproduction du Lil' Looper”)

Une fois la fonction d'enregistrement/reproduction en mode de synchronisation

Le métronome se synchronisera avec la boucle, une fois l'enregistrement et le métronome activés. Même si la boucle est arrêtée, le métronome fonctionnera toujours en synchronisation avec la boucle. Par conséquent, le métronome se synchronisera avec la boucle lors de la reproduction suivante. Si la boucle est supprimée, la synchronisation sera annulée.

Une fois la fonction enregistrement/reproduction en mode individuel

En mode individuel, l'opération s'arrêtera si la boucle est arrêtée. Le métronome s'arrêtera si la boucle est arrêtée. Si une boucle commence l'enregistrement ou la reproduction, le métronome fonctionnera à partir du premier temps.



Déterminer la longueur d'enregistrement

Si vous enregistrez sans spécifier de tempo

Si l'enregistrement a démarré sans spécifier de tempo (bouton TAP: non allumé), vous constaterez les opérations suivantes si vous appuyez sur la pédale LOOP et si l'enregistrement est interrompu.

- Si vous enregistrez durant la reproduction de la boucle 1, la fin de l'enregistrement est automatiquement ajustée pour que l'ensemble constitue un multiple exact de la durée de la boucle 1.
- Si vous enregistrez sans reproduire la boucle 1, l'enregistrement s'arrête immédiatement.

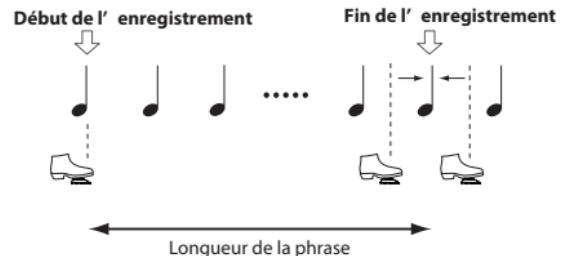
Créer des phrases d'une longueur exacte (Loop Quantize)

Si vous entrez le tempo avec le bouton TAP avant un enregistrement, la fonction "Loop Quantize" est activée. La durée de l'enregistrement est automatiquement réglée en fonction du tempo et de la mélodie.

Si la fonction Loop Quantize est activée et si l'enregistrement a démarré (le bouton TAP : clignote en rouge), vous constaterez les opérations si vous appuyez sur la pédale LOOP et si l'enregistrement est interrompu.

- Si vous appuyez sur la pédale LOOP, le timing de fin sera automatiquement corrigé, la longueur de boucle

précise sera créée et l'enregistrement interrompu.



▲ Dans les cas suivants, vous pouvez achever un enregistrement à une position non voulu.

1. Enregistré (fonction Loop Quantize activée) si le tempo est spécifié.
2. La boucle est supprimée si le métronome est mis hors tension. Seul le réglage du tempo sera conservé (bouton TAP clignotant).

Si une boucle est une nouvelle fois enregistrée dans ces conditions, l'enregistrement s'arrêtera à une position involontaire puisque la fonction Quantize sera activée.

Si tel est le cas, maintenez le bouton TAP pendant 2 secondes une fois la boucle supprimée et réenregistrez après avoir désactivé le réglage du tempo.

Lancer l'enregistrement en jouant (Auto Rec)

La fonction "Auto Rec" fait démarrer l'enregistrement dès que vous commencez à jouer.

1. Appuyez sur le bouton AUTO REC pour l'allumer.
2. Tout en maintenant le bouton AUTO REC, tournez la commande LOOP LEVEL/VALUE pour définir la sensibilité où commencera l'enregistrement.
Tournez la commande dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour augmenter la sensibilité, et dans le sens des aiguilles de montre pour la diminuer. Si la sensibilité est augmentée, l'enregistrement démarrera à un faible niveau d'entrée.
Le réglage de la sensibilité est enregistré même si l'appareil est mis hors tension.
3. Appuyez sur la pédale de la boucle à enregistrer.
Le témoin REC STATUS clignote en rouge.
La fonction "Auto Rec" est activée et le Lil' Looper passe en attente d'enregistrement.
4. Jouez sur votre instrument.
L'enregistrement démarre dès que vous commencez à jouer.
Durant l'enregistrement, le témoin REC STATUS est allumé en rouge.

Enregistrement de la boucle 2

Enregistrez ensuite une phrase pour la boucle 2.

1. Vous pouvez modifier les réglages des paramètres d'effet.
 - ☞ Page 48 "Enregistrement de la boucle 1"
2. Appuyez sur la pédale LOOP1 pour entamer la reproduction de la boucle 1.
3. A l'endroit voulu, actionnez la pédale LOOP2 pour lancer l'enregistrement.

Astuce: Si vous appuyez sur la pédale LOOP2 pendant l'enregistrement de la boucle 1, la boucle 1 passera en mode de reproduction et boucle 2 commencera l'enregistrement.

4. Quand vous arrivez à la fin de la phrase, appuyez sur la pédale LOOP2.
L'enregistrement s'arrête et est remplacé par la reproduction en boucle de la phrase.

Remarque: Les opérations, une fois le tempo réglé et l'enregistrement effectué, différeront des opérations effectuées si le tempo n'est pas réglé et l'enregistrement effectué.

- ☞ Page 51 "Utiliser le métronome comme guide durant l'enregistrement"

- ☞ Page 52 "Créer des phrases d'une longueur exacte (Loop Quantize)"

5. Appuyez deux fois sur la pédale LOOP2 pour arrêter la reproduction.

Le témoin PLAY STATUS de la boucle 2 clignote doucement en vert.

Fonction d'enregistrement/reproduction du Lil' Looper

La fonction d'enregistrement/reproduction du Lil' Looper a deux modes.

Mode synchronisation (défini en usine)

Dans ce mode, la corrélation entre les deux boucles sera maintenue pendant l'enregistrement.

Par exemple, la boucle 1 sera reproduite pendant l'enregistrement de la boucle 2. Pendant la reproduction, la tête de la boucle 2 sera toujours à la même position que la boucle 1.

Le son ne sera pas diffusé si la reproduction est interrompue, néanmoins la reproduction de la boucle se poursuivra en interne. La position d'arrêt d'une phrase est différente de la position de départ de la reproduction suivante.

Une fois arrêtée, le témoin PLAY STATUS clignotera en rouge au niveau de la tête de la boucle.

Remarque: Si une boucle est en cours d'enregistrement et que l'autre boucle est arrêtée, la longueur de la boucle en cours d'enregistrement sera automatiquement ajustée pour devenir un multiple intégral de la longueur (multiple intégral) de la boucle interrompue.

Ce mode est défini en usine. En règle générale, nous vous recommandons d'utiliser ce mode.

Mode individuel

Dans ce mode, la corrélation de la position d'enregistrement et de reproduction des deux boucles n'est pas maintenue, et les deux boucles fonctionnent séparément. Chaque boucle ne maintiendra pas la corrélation de la position de reproduction et la reproduction commencera toujours à partir de la tête.

Activation des modes

Si une boucle ne contient pas de phrase, vous pouvez activer les deux modes en maintenant pendant 2 secondes le bouton EFFECT et le bouton CLEAR. Par conséquent, un mode est activé à chaque pression sur ces boutons.

Une fois le mode activé, les boutons TAP et CLEAR clignoteront et s'allumeront pour indiquer le mode actuel.

Clignotent en rouge → S'allument → ne s'allument pas
: Mode de synchronisation

Clignotent en vert → S'allument → ne s'allument pas
: Mode individuel

Le mode actuel sera indiqué de la même manière, les témoins clignoteront ou s'allumeront au démarrage du Lil' Looper.

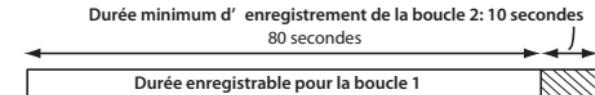
Durée d'enregistrement

Le Lil' Looper peut enregistrer 90 secondes de phrases (au total) pour les boucles 1 et 2. Un minimum de 10 secondes d'enregistrement est alloué à chaque boucle.



Imaginons que les boucles 1 et 2 sont vides et que vous enregistriez d'abord une phrase pour la boucle 1 puis pour la boucle 2.

Vous pouvez enregistrer maximum 80 secondes pour la boucle 1, soit la durée d'enregistrement totale de 90 secondes moins la durée minimum pour la boucle 2 ($90 - 10 = 80$ secondes).

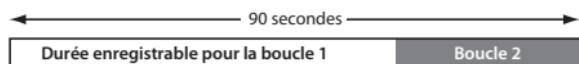


Après avoir enregistré la boucle 1, imaginons que vous enregistriez la boucle 2.

La durée d'enregistrement disponible pour la boucle 2 correspond à la durée totale moins la durée de l'enregistrement de la boucle 1.



Imaginons maintenant que vous ayez effacé la phrase de la boucle 1 et que vous décidiez de la remplacer par une nouvelle phrase. La durée d'enregistrement disponible pour la boucle 1 correspond à la durée totale moins la durée de l'enregistrement de la boucle 2.



Ajout d'un nouvel enregistrement à une phrase

Cette section explique comment ajouter un nouvel enregistrement à la phrase de la boucle 1.

- 1. Vous pouvez modifier les réglages des paramètres d'effet.**
☞ Page 48 "Enregistrement de la boucle 1"
- 2. Appuyez sur la pédale LOOP1 pour reproduire la boucle 1.**
Le témoin PLAY STATUS de la boucle 1 s'allume en vert.
- 3. Ajustez le volume de la boucle 1 avec la commande LOOP LEVEL/VALUE.**
La balance de volume de la boucle et l'instrument seront ajustés.
- 4. A l'endroit voulu pour le début de l'ajout, appuyez sur la pédale LOOP1 et jouez sur votre instrument.**
Le témoin REC STATUS de la boucle 1 s'allume en rouge et l'ajout démarre.
- 5. A l'endroit où vous voulez arrêter l'ajout, appuyez sur la pédale LOOP1.**
Le Lil' Looper passe de l'enregistrement de l'ajout à la reproduction.
- 6. Appuyez deux fois sur la pédale LOOP1 pour arrêter la reproduction de la boucle 1.**

Fonction d'annulation et de rétablissement de l'ajout

☞ Si une boucle est interrompue, les informations liées à l'annulation ou au rétablissement seront supprimées.

Fonction d'annulation

Exécutez cette fonction si vous désirez supprimer le contenu qui a été précédemment ajouté.

- 1. Appuyez et maintenez la pédale LOOP pendant la reproduction ou l'ajout.**
- 2. Relâchez la pédale dès que le témoin PLAY Status clignote en orange..**

La fonction d'annulation sera appliquée.

Si un nouvel ajout est effectué sur l'enregistrement qui vient d'être annulé, le contenu précédent sera supprimé.

Fonction de rétablissement

La fonction d'annulation sera annulée et l'état précédent restauré.

- 1. A partir de la procédure annulée, maintenez la pédale LOOP.**

2. Relâchez la pédale dès que le témoin PLAY Status clignote en vert.

La fonction de rétablissement est appliquée.

Effacer la phrase d'une boucle

Vous pouvez effacer la phrase d'une boucle.

 Il est impossible de récupérer une phrase qui a été effacée. Soyez donc prudent lorsque vous utilisez cette fonction.

Remarque: Si la pédale commutateur VOX VFS 2 est connectée à la prise EXT.SW, vous pouvez l'utiliser pour supprimer les phrases. (☞ Page 62 "Commander le Lil' Looper avec une pédale commutateur")

Supprimer des phrases avec une pédale LOOP

Vous pouvez supprimer des phrases à l'aide de la pédale LOOP. Vous pourrez utiliser la pédale même si vous reproduisez une phrase debout.

1. Maintenez la pédale LOOP pendant la reproduction ou l'arrêt d'une phrase après l'enregistrement.

Le témoin PLAY Status, le témoin REC Status et le bouton CLEAR clignoteront rapidement. S'ils ne

s'allument pas, la phrase a été supprimée.

Remarque: Si vous maintenez la pédale LOOP pendant l'arrêt, le processus de suppression de la phrase démarrera au moment de la diffusion du son de reproduction.

Supprimer des phrases avec le bouton CLEAR

Lorsqu'une phrase existe uniquement sur une boucle

- 1. Appuyez sur le bouton CLEAR.**
La phrase sera supprimée.

Lorsqu'une phrase se situe sur les deux boucles pendant l'enregistrement ou l'ajout d'une boucle

- 1. Appuyez sur le bouton CLEAR.**
Seule la phrase située dans la boucle en cours d'enregistrement ou d'ajout sera effacée.

Si une phase se situe sur les deux boucles pendant la reproduction ou l'arrêt

- 1. Appuyez sur le bouton CLEAR.**
Tous les témoins PLAY Status, les témoins REC Status et le bouton CLEAR clignoteront.

Remarque: Si vous appuyez sur un autre bouton que

le bouton CLEAR ou le bouton LOOP, la suppression de la phrase sera annulée.

2. Appuyez sur la pédale LOOP de la phrase de la boucle que vous désirez supprimer.

La phrase de la boucle de la pédale sur laquelle vous avez appuyé sera supprimée.

Si vous désirez supprimer conjointement les deux phrases de la boucle

1. Appuyez et maintenez le bouton CLEAR.

Le témoin PLAY Status, le témoin REC Status et le bouton CLEAR clignoteront rapidement. Lorsqu'ils s'éteignent, les phrases des deux boucles seront supprimées.

Etat de la boucle (Loop Status)

La présence d'une phrase pour la boucle sélectionnée et son mode de fonctionnement sont indiqués par les témoins PLAY STATUS et REC.

Etat de la boucle	Témoin REC STATUS	Témoin PLAY STATUS
A l'arrêt (pas de phrase)	Eteint	Eteint
A l'arrêt (une phrase existe)	Eteint	Clignote doucement en vert en mode de synchronisation, clignote en rouge au niveau de la tête de la boucle.
Enregistrement	Allumé en rouge	Eteint
Reproduction	Eteint	Allumé en vert
Ajout	Allumé en rouge	Allumé en vert
Fonction Auto Rec Attente d'enregistrement	Clignote rapidement en rouge	Eteint

Effets

Cette section décrit les différents types d'effets disponibles pour les processeurs FX ainsi que les paramètres pouvant être réglés pour ces effets.

Pour en savoir plus, voyez la description du flux du signal à la page 40.

Commande EFFECT: Paramètre d'effet éditable en tournant la commande EFFECT.

Bouton EFFECT + commande LOOP LEVEL/VALUE: Paramètre d'effet éditable en tournant la commande LOOP LEVEL/VALUE tout en maintenant le bouton EFFECT enfoncé.

Remarque: Si la pédale commutateur VOX VFS 2 est connectée à la prise EXT.SW, vous pouvez l'utiliser pour supprimer les phrases. (☞ Page 62 "Commander le Lil' Looper avec une pédale commutateur")

Effets de la pédale

Modélisation d'une pédale d'effet.

COMP

Modélisation d'une pédale compresseur appréciée

pour un son percutant et clean. Elle est idéale pour la musique pop ou funk des années '80 et '90. Cet effet permet aussi d'ajouter un sustain chantant et doux.

- Commande EFFECT: Règle la sensibilité.
- Bouton EFFECT + commande LOOP LEVEL/VALUE: Détermine le niveau de sortie.

CRUNCH

Ce modèle repose sur une pédale overdrive nommée d'après une créature mi-homme, mi-cheval de la mythologie grecque. Avec une faible valeur de gain, l'effet fait office de booster qui ne change pas le timbre de la guitare. En augmentant le gain, vous obtenez un overdrive délivrant un médium particulièrement riche.

- Commande EFFECT: Règle le gain.
- Bouton EFFECT + commande LOOP LEVEL/VALUE: Détermine le niveau de sortie.

OVERDRIVE

Modélisation d'une pédale overdrive bien connue dans un boîtier vert. L'indécible chaleur de ses sonorités en ont fait un classique.

- Commande EFFECT: Règle le gain.

- Bouton EFFECT + commande LOOP LEVEL/
VALUE: Détermine le niveau de sortie.

DISTORTION

Pédale de distorsion idéale pour le metal.

- Commande EFFECT: Règle le gain.
- Bouton EFFECT + commande LOOP LEVEL/
VALUE: Détermine le niveau de sortie.

Effets modulation/delay

Modélisation d'un effet de modulation.

CHORUS

Modélisation d'un chorus analogique.

- Commande EFFECT: Règle la vitesse de modulation.
- Bouton EFFECT + commande LOOP LEVEL/
VALUE: Règle l'intensité de l'effet.

PHASER

Modélisation de phaser analogique.

- Commande EFFECT: Règle la vitesse de modulation.
- Bouton EFFECT + commande LOOP LEVEL/
VALUE: Règle l'intensité de l'effet.

STUTTER

Cet effet produit un effet de type trémolo en appliquant un gate synchronisé avec le tempo au signal d'entrée.

- Commande EFFECT: Détermine la métrique. Le gate s'ouvre et se ferme en se synchronisant avec le tempo et la métrique spécifiée ici.

1-2: (deux temps= blanche) **1-8:** (croche)

3-8: (noire pointées) **1-12:** (triolet de croches)

1-3: (triolet de blanches) **1-16:** (double croche)

1-4: (1 temps= noire) **1-24:** (triolet de doubles croches)

3-16: (croche pointée) **1-32:** (triple croche)

1-6: (triolet de noires) **1-64:** (triple croche)

- Bouton EFFECT + commande LOOP LEVEL/
VALUE: Pilote le cycle ouvrant et fermant le gate.

DELAY

Délai à son clair, typique des temporiseurs numériques.

- Commande EFFECT: Règle le temps de retard.
- Bouton EFFECT + commande LOOP LEVEL/
VALUE: Détermine l'intensité de l'effet.

Effets de simulation

Simulation d'instrument.

ACOUSTIC

Simulation d'une guitare acoustique.

- Commande EFFECT: Détermine l'intensité de l'effet.
- Bouton EFFECT + commande LOOP LEVEL/VALUE: Détermine le niveau de sortie.

BASS

Simulation d'une guitare basse électrique. Vous pouvez appliquer un overdrive à ce son.

- Commande EFFECT: Intensité de la distorsion.
- Bouton EFFECT + commande LOOP LEVEL/VALUE: Détermine le niveau de sortie.

RADIO

Cela accroît la fréquence moyenne et simule une voix radiophonique.

- Commande EFFECT: Détermine l'intensité de l'effet.
- Bouton EFFECT + commande LOOP LEVEL/VALUE: Détermine le niveau de sortie.

PITCH

Effet Pitch Shift permettant de varier la hauteur avec la pédale d'expression.

- Commande EFFECT: Règle le décalage de hauteur.
- Bouton EFFECT + commande LOOP LEVEL/VALUE: Détermine la balance entre le signal d'effet et le signal original.

Enregistrer un effet

Avec le Lil' Looper, vous pouvez enregistrer le paramètre de l'effet pour chaque type d'effet.

Vous pouvez activer et commander les trois types d'effets enregistrés à l'aide du bouton EFFECT ou de la pédale commutateur VOX VFS2, que vous pouvez connecter à la prise EXT.SW.

 Si les réglages du paramètre modifié ne sont pas enregistrés une fois l'appareil mis hors tension, ils reviendront à leurs valeurs par défaut. Si vous désirez enregistrer les paramètres modifiés, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le type d'effet avec le bouton EFFECT.
2. Définissez l'effet avec le bouton EFFECT, la

commande EFFECT et la commande LOOP LEVEL/ VALUE. (☞ Page 48 "Créer des phrases")

En cas de modification d'une valeur d'effet ou de paramètre ayant été préalablement enregistrée, le bouton EFFECT clignotera.

3. Appuyez et maintenez le bouton EFFECT.

L'effet a été enregistré si le bouton EFFECT clignote puis s'allume.

Commander le Lil' Looper avec une pédale commutateur

Si la pédale commutateur VOX VFS 2 en option est connectée à la prise EXT.SW, vous pouvez l'utiliser pour commander les boucles et les effets.

⚠ Assurez-vous de connecter la pédale commutateur VOX VFS2 une fois l'appareil mis hors tension. Connecter ou déconnecter la pédale commutateur alors que l'appareil est sous tension peut causer des dysfonctionnements ou endommager l'appareil.

⚠ Pendant ce temps, n'appuyez pas sur les commutateurs de la pédale VOX VFS2. Ce peut entraîner un dysfonctionnement.

1. Maintenez les boutons EFFECT et AUTO REC pendant 2 secondes.

A chaque pression sur ces boutons, le réglage sera activé. Si le réglage est activé, les boutons AUTO REC et METRONOME clignoteront ou s'allumeront pour indiquer ce que vous pouvez commander.

Clignotent en rouge → S'allument → ne s'allument pas : Commande les effets à l'aide de la pédale commutateur.

Clignotent en vert ☞ S'allument → ne s'allument pas : Commande les boucles à l'aide de la pédale commutateur.

Commander un effet (défini en usine)

Vous pouvez activer ou désactiver un effet avec le commutateur 1 et sélectionner le type d'effet avec le commutateur 2.

La fonction de commande d'un effet à l'aide de la pédale commutateur est définie en usine.

Commander une boucle

Vous pouvez arrêter la reproduction ou supprimer les données de chaque boucle. Le commutateur 1 correspond à la boucle 1 et le commutateur 2 à la boucle 2.

La procédure est la suivante :

- Pendant l'enregistrement, appuyez sur le commutateur pour supprimer une phrase.
- Pendant la reproduction, appuyez sur le commutateur pour l'arrêter.
- Pendant l'ajout, appuyez sur le commutateur pour l'arrêter.
- Une fois la boucle arrêtée, une phrase est supprimée si vous appuyez sur le commutateur.

 Vous ne pouvez pas commander l'autre boucle pendant l'enregistrement ou l'ajout.

Coupure automatique d'alimentation

Le Lil' Looper est doté d'une fonction de coupure automatique de l'alimentation après quatre heures d'inactivité.

Remarque: La fonction de coupure automatique d'alimentation ne s'active pas même en cas d'inactivité si un signal audio est présent à l'entrée.

Remarque: A la sortie d'usine du Lil' Looper, cette fonction de coupure automatique d'alimentation est activée.

Désactiver la coupure automatique d'alimentation

Vous pouvez désactiver cette fonction de coupure automatique d'alimentation.

1. Mettez le Lil' Looper hors tension.
2. Maintenez les boutons METRONOME et CLEAR enfoncés puis mettez l'appareil sous tension.
Tous les boutons s'allumeront en vert.
3. Relâchez les boutons.

La fonction Coupure automatique d'alimentation sera désactivée et le Lil' Looper démarrera normalement.

Activer la coupure automatique d'alimentation

Pour réactiver la coupure automatique d'alimentation après l'avoir désactivée, procédez comme suit.

1. Mettez le Lil' Looper hors tension.
2. Maintenez les boutons TAP et AUTO REC enfoncés puis mettez l'appareil sous tension.
Tous les boutons s'allumeront en rouge.
3. Relâchez les boutons.

La fonction Coupure automatique d'alimentation sera activée et le Lil' Looper démarrera normalement.

Remarque: L'état activé/désactivé de la fonction de coupure automatique d'alimentation est mémorisé après la mise hors tension.

Rétablir les réglages d'usine

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine de tous les paramètres du Lil' Looper.

Les réglages suivants seront réinitialisés et reviendront aux valeurs par défaut usine.

- Mode de fonctionnement reproduction/enregistrement
- Paramètre d'effet enregistré pour chaque type d'effet
- Paramètre de la fonction Auto Rec (sensibilité)
- Paramètre du métronome (volume, métrique, tempo)
- Réglage de la pédale
- Réglage coupure automatique d'alimentation

1. Coupez l'alimentation.

2. Maintenez les commutateurs AUTO REC et CLEAR enfoncés et mettez l'appareil sous tension.

3. Quand les témoins EFFECT et CLEAR se mettent à

clignoter, relâchez les deux commutateurs.

Le bouton EFFECT s'allume en vert. Le bouton CLEAR s'allume en rouge.

4. Appuyez sur le bouton EFFECT pour réinitialiser le programme. Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton CLEAR.

Si les programmes ont été correctement réinitialisés, tous les boutons s'allumeront en vert, et le Lil' Looper démarrera normalement.

Si la réinitialisation est annulée, tous les boutons s'allumeront en rouge, et le Lil' Looper démarrera normalement.

 Ne mettez jamais l'appareil hors tension durant le chargement des données d'usine.

Dépannage

L'appareil ne s'allume pas

- Veillez à ce que les pôles (+, -) des piles soient correctement orientés.
- Les piles sont épuisées.
- Avez-vous branché l'adaptateur secteur fourni séparément à la prise DC9V du panneau arrière ?
- Le câble de l'adaptateur secteur est-il branché à une prise secteur ?
- La prise secteur n'est-elle pas défectueuse ?
- L'adaptateur est-il endommagé ?
- Le commutateur POWER est-il en position "ON" ?

Pas de son

- Votre instrument est-il bien branché à la prise INPUT du Lil' Looper ?
- Le câble est-il endommagé ?
- Le volume du dispositif branché à la prise INPUT est-il réglé au minimum ?

Pas de reproduction de la boucle

- Avez-vous choisi une boucle contenant une phrase ?

Pas d'effet

- Le processeur est-il activé ?
- Vérifiez les réglages d'effet.

Le son n'est pas bon

- Vérifiez les réglages d'effet.

Le son ne change pas quand vous actionnez les pédales, boutons, sélecteurs ou commandes

- L'effet est-il coupé ?

L'appareil s'éteint de façon inattendue.

- Le Lil' Looper est doté d'une fonction de coupure automatique de l'alimentation après quatre heures d'inactivité. Pour désactiver cette fonction, voyez "Désactiver la coupure automatique de l'alimentation" à la page 63.

Fiche technique

Effets

Effets: 12 effets (3 types d'effet)

Durée d'enregistrement

Durée maximum d'enregistrement: 90 secondes au total
Nombre de boucles: 2

Entrées audio

Prise INPUT (mono)

Sortie audio

Prise OUTPUT (mono)

Prise HEADPHONES (mini stéréo)

Fréquence d'échantillonnage

44,1kHz

Plage dynamique

94dB ou mieux

Niveau d'entrée maximum

Guitar: +7dBu (typ.)

Mic: -34dBu (typ.)

Alimentation

Piles AA/LR6 alcalines x6

Adaptateur secteur in option (DC 9V \oplus - \ominus)

Autonomie de la pile

7 heures

Consommation électrique

175mA

Dimensions (L x P x H)

165 x 144 x 62 (mm)

Poids

722 g

Accessoires fournis

Piles AA/LR6 alcalines x6, Manuel d'utilisation

Option

Adaptateur secteur (DC 9V \oplus - \ominus)

VOX VFS2

* 0dBu = 0,775V RMS

* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable pour y apporter des améliorations.

Lil' Looper Bedienungsanleitung

VOX Lil' Looper Bedienungsanleitung

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Schließen Sie das optionale Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbrenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elektrischer Schlag die Folge sein.

Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren VOX-Fachhändler.



Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)

Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen sie sich bei ihrer zuständigen Behörde, wo sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können. Falls ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unsachgemäße Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes.

Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.

WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

COPYRIGHT-HINWEIS

Dieses professionelle Gerät ist ausschließlich für die Ver- und Bearbeitung von Werken gedacht, deren Urheberrecht bei Ihnen liegt bzw. wofür Sie eine Genehmigung beim Rechteinhaber eingeholt haben. Das gilt für die öffentliche Aufführung, Aufnahme, Ausstrahlungen, den Verkauf, die Duplizierung sowie alle Handlungen, die nicht als „gebilligte Verwendung“ gelten. Wenn Sie nicht der Urheber sind, keine Verwendungsgenehmigung haben und ein Werk trotzdem für kommerzielle Zwecke nutzen, machen Sie sich strafbar. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachanwalt für Urheberrecht. **KORG HAFTET NICHT FÜR URHEBERRECHTSVERLETZUNGEN, DIE AUF DER VERWENDUNG VON KORG-GERÄTEN BERUHEN.**

- * Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

Inhaltsübersicht

Vorweg	72	Loop-Status.....	91
Die wichtigsten Funktionen.....	72	Über die Effekte	91
Aufbau des Lil' Looper.....	72	Pedaleffekte	92
Einlegen oder Auswechseln der Batterien.....	73	Modulations-/Delay-Effekte	92
Bedienelemente	74	Simulationseffekte.....	93
Oberseite.....	74	Einen Effekt speichern.....	94
Rückseite.....	77	Den Lil' Looper mit einem Fußschalter steuern....	95
Anschließen des Instruments und einschalten	79	Steuerung eines Effekts (Werkseinstellung).....	95
Anschlüsse.....	79	Steuerung eines Loops	95
Einschalten	80	Energiesparfunktion.....	96
Ausschalten.....	80	Deaktivieren der Energiesparfunktion.....	96
Aufzeichnen von Phrasen	80	Aktivieren der Energiesparfunktion.....	96
Aufnahme von 'Loop 1'	80	Laden der Werksvorgaben.....	97
Aufnahme von 'Loop 2'	85	Fehlersuche	98
Aufnahme-/Wiedergabefunktion des Lil'Looper ..	86	Wichtigste technische Daten.....	99
Über die Aufnahmedauer	87		
Ergänzen einer Phrase um weitere Parts.....	88		
Löschen einer Loop-Phrase.....	89		

Vorweg

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zu einem VOX Looper-Multi-Effektpedal „Lil' Looper“. Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vollständig durch, um bei der Bedienung alles richtig zu machen.

Die wichtigsten Funktionen

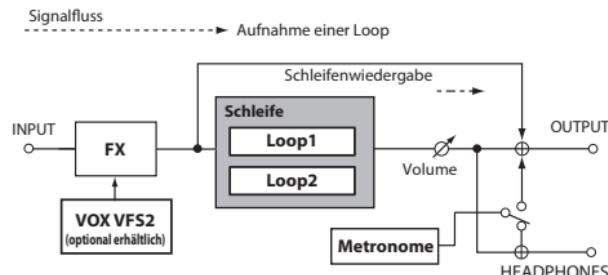
- Zwei separate Schleifen („Loops“) erlauben die Aufnahme zweier Phrasen mit einer Aufnahmedauer von insgesamt 90 Sekunden (für beide Loops). Mit dem Pedal können Sie zwischen den beiden Loops hin- und herschalten, sowie Aufnahme, Wiedergabe und Overdub steuern.
- Die „Loop Quantize“-Funktion erlaubt die Erstellung von Schleifen mit exakt der gewünschten Länge. Beide Loops können mit dem eingestellten Tempo synchronisiert werden.
- Eine Schleife kann im Overdub-Verfahren um weitere Parts ergänzt werden. Für diese Overdubs steht sogar eine „Undo/Redo“-Funktion zur Verfügung.
- Der Lil' Looper verfügt über insgesamt 12 Effekte, die in drei Effektypen unterteilt sind.

- Der Gitarren-/Mikrofoneingangswahlschalter erlaubt die Verwendung unterschiedlicher Parts.
- Der Lil' Looper kann überall eingesetzt werden, da er mit Batterien betrieben wird (6 AA Alkaline-Batterien). Zudem kann er mit einem optional erhältlichen Netzteil betrieben werden.

Aufbau des Lil' Looper

Der Lil' Looper umfasst folgende Blöcke.

Das über die INPUT-Buchse empfangene Signal kann mit dem Effekt (FX) bearbeitet und im „Loop 1“- oder „Loop 2“-Puffer aufgezeichnet werden. Effekte bearbeiten das Signal vor dem Looper und werden also ebenfalls aufgezeichnet.



FX (Effekt)

Mit dem Effekt können die Signale der INPUT-Buchse bearbeitet werden.

Die Effektsektion verfügt über insgesamt 12 Effekte, von denen jeweils vier Effekte drei Effekttypen zugeordnet sind. Sie können daraus einen Effekt auswählen.

Jeder Effekt hat zwei einstellbare Parameter. Die einstellbaren Parameter können je nach ausgewähltem Effekt variieren.

Schleife

Die „Loops“ (Schleifen) zeichnen die Signale mit Effektbearbeitung auf.

Es gibt zwei Schleifen: „Loop 1“ und „Loop 2“. Die maximale kombinierte Aufnahmedauer der beiden Schleifen beträgt 90 Sekunden.

Metronom

Sie können während der Aufnahme das interne Metronom nutzen.

Wenn Sie das Metronom aktivieren, wird auch die „Loop Quantize“-Funktion aktiviert. Diese Funktion legt anhand des gewählten Tempos automatisch die Loop-Länge fest, so dass Ihre Schleifen aus dem Stand „schön rund“ laufen.

Beim Anschluss eines Kopfhörers an die HEADPHONES-Buchse ist das Metronom nur über Kopfhörer hörbar.

VOX VFS2 (optional erhältlich)

Sie können den optional erhältlichen VOX VFS2 Fußschalter an die EXT.SW Buchse anschließen, um damit die Effekte ein- und auszuschalten, den Effekttyp auszuwählen, jeden Loop getrennt anzuhalten oder Phrasen zu löschen.

Einlegen oder Auswechseln der Batterien.

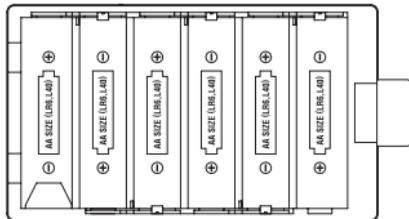
Der Lil' Looper erfordert die Verwendung von sechs AA-Batterien. Korg empfiehlt hierfür Alkali-Batterien (LR6).

⚠ Wechseln Sie immer beide Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie immer Batterien desselben Typs.

- 1. Überprüfen Sie, dass keine Taster und Dioden aufleuchten und dass das Gerät ausgeschaltet ist.**
- 2. Entnehmen Sie die Blende des Batteriefachs.**
- 3. Entfernen Sie die eventuell im Fach befindlichen Batterien.**

VOX Lil' Looper Bedienungsanleitung

4. Legen Sie sechs AA-Batterien ein und achten Sie auf die Polarität („+“ und „-“).



5. Bringen Sie die Blende des Batteriefachs wieder an.

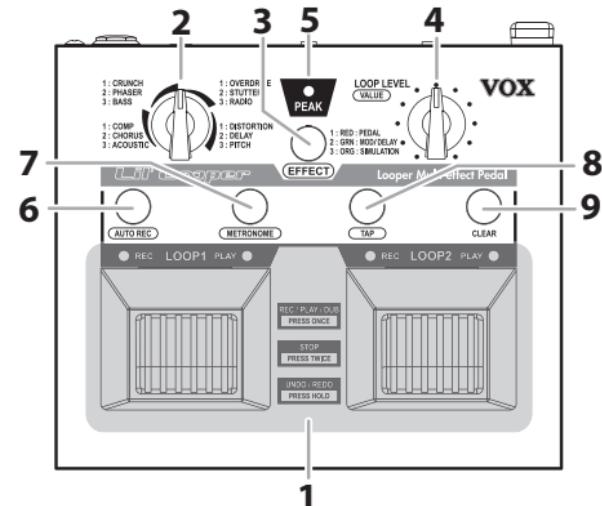
⚠ Die Helligkeit der Taster und Dioden verringert sich, wenn die Batterieleistung nachlässt. Wird die Batterieleistung zu schwach, blinkt die PEAK-Diode, und das Gerät schaltet sich nach etwa einer Minute automatisch aus. Ersetzen Sie rechtzeitig verbrauchte Batterien mit neuen, um dies zu vermeiden.

⚠ Holen Sie erschöpfte Batterien so schnell wie möglich aus dem Gerät. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, entfernen Sie am besten die Batterien.

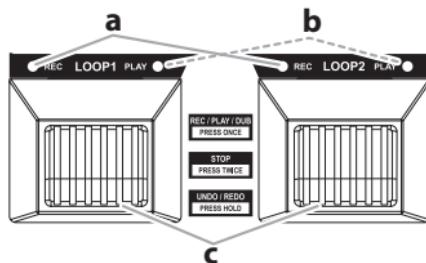
⚠ Die im Lieferumfang enthaltenen Batterien sind nur für Testzwecke gedacht. Daher ist ihre Lebensdauer relativ begrenzt.

Bedienelemente

Oberseite



1. Loop Pedal-Sektion



a. REC STATUS-Dioden

Diese Dioden zeigen den Loop-Aufnahme-Status an.

☞ Seite 91 „Loop-Status“

b. PLAY STATUS-Dioden

Diese Dioden zeigen den Loop-Wiedergabe-Status an.

☞ Seite 91 „Loop-Status“

c. LOOP Pedale

Die Loop Pedale steuern Aufnahme, Wiedergabe und Overdub eines Loops.

Loop 1 und Loop 2 werden jeweils mit einem eigenen, entsprechend bezeichneten Pedal gesteuert.

Es wird jeweils der Loop bearbeitet, der dem gedrückten Pedal zugewiesen ist.

Drücken Sie zum Beispiel das LOOP 1-Pedal, wird Loop 1 ausgewählt, und mit jedem weiteren Drücken des Pedals werden die Funktionen von Loop 1 geschaltet.

Drücken Sie zudem das LOOP2-Pedal während der Aufnahme von Loop 1, wird Loop 1 auf Wiedergabe geschaltet und es beginnt die Aufnahme von Loop 2.

Wurde keine Phrase auf einem Loop aufgenommen, schaltet die Funktion mit jedem Drücken des Pedals zwischen Aufnahme → Wiedergabe → Overdub.

Wurde eine Phrase auf einem Loop aufgenommen, schaltet die Funktion mit jedem Drücken des Pedals zwischen Wiedergabe → Overdub.

Wird das Pedal zweimal hintereinander gedrückt, wird der laufende Prozess angehalten.

Wird das Pedal während der Wiedergabe oder dem Overdub-Vorgang 2 Sekunden oder länger gedrückt gehalten, werden die Funktionen Overdub-Rückgängig Machen bzw. Overdub-Wiederherstellen ausgeführt.

Die aufgenommenen Inhalte eines Loops, der nach der Aufnahme auf Wiedergabe geschaltet wurde, werden

gelöscht, wenn das Pedal 2 Sekunden oder länger gedrückt gehalten wird.

- ☞ Seite 89 „Löschen einer Loop-Phrase“

2. EFFECT-Regler

Regler zur Auswahl des Effektyps und zur Einstellung der Parameter. Nachdem ein Effektyp mit dem EFFECT-Taster ausgewählt wurde, können Sie mit diesem Regler den Effekt auswählen und den ersten Effektparameter einstellen.

3. EFFECT-Taster

Taster zur Auswahl des Effektyps.

Der Effektyp wird über die Farbe des leuchtenden Tasters angezeigt. Leuchtet der Taster nicht auf, ist kein Effekt ausgewählt.

Tipp: Sie können den optional erhältlichen VOX VFS2-Fußschalter an die EXT.SW-Buchse anschließen, um damit die Effekte ein- und auszuschalten oder den Effektyp auszuwählen,

4. LOOP LEVEL/VALUE-Regler

Regler zur Einstellung der Lautstärke der Loop-Wiedergabe. Sie können damit außerdem die Effektparameter einstellen, die Schwellenlautstärke zum Starten einer AUTO REC Aufnahme, die Metronomlautstärke

sowie die Taktart.

Drehen Sie den Regler, um die Loop-Lautstärke einzustellen.

Zum Einstellen der Effektparameter und des Metronoms, halten Sie die dem jeweiligen Parameter zugewiesene Taste gedrückt und drehen Sie den Regler.

5. PEAK-Diode

Diese Diode leuchtet, wenn der an der INPUT-Buchse anliegende Signalpegel zu hoch ist. Falls diese Diode aufleuchtet, regeln Sie die Lautstärke Ihrer Gitarre herunter, bis die Diode erlischt.

6. AUTO REC-Taster

Hiermit schalten Sie die „Auto Rec“-Funktion ein und aus.

- ☞ Seite 85 „Starten der Aufnahme durch das Spielen der ersten Noten (Auto Rec)“

7. METRONOME-Taster

Mit diesem Taster schalten Sie das Metronom ein/aus. Wenn Sie den Taster drücken, beginnt er zu blinken und das Metronom beginnt zu zählen.

Wenn Sie die Metronomeinstellungen ändern möchten, müssen Sie diesen Taster gedrückt halten, während Sie am EDIT-Regler drehen.

8. TAP-Taster

Mit diesem Taster stellen Sie das Metronomtempo ein. Sie können das gewünschte Tempo durch mehrfaches rhythmisches Drücken des Tasters einstellen.

Der METRONOME-Taster blinkt im von Ihnen eingestellten Tempo.

Zum Einstellen der Taktart halten Sie den Taster gedrückt und drehen Sie den LOOP LEVEL/VALUE-Regler.

Beim Einschalten sind als Taktart der 4/4-Takt und $\text{J}=120$ voreingestellt.

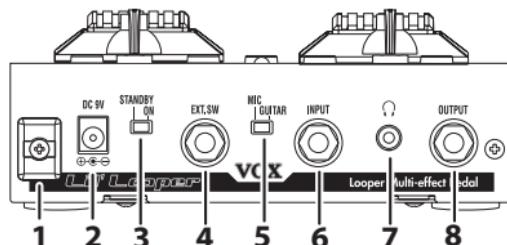
- ☞ Seite 83 „Verwendung des Metronoms während der Aufnahme“
- ☞ Seite 84 „Exakte Länge der Schleifen festlegen (Loop Quantize)“

9. CLEAR-Taster

Mit diesem Taster löschen Sie die Phrase, die auf dem jeweiligen Loop aufgenommen worden ist.

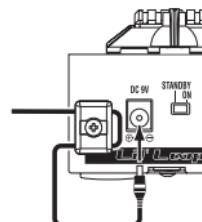
- ☞ Seite 89 „Löschen einer Loop-Phrase“

Rückseite



1. Kabelhaken

Wickeln Sie das als Zubehör erhältliche Netzteilkabel wie unten abgebildet um diesen Haken, um zu verhindern, dass sich die Verbindung während des Betriebs löst.



2. DC 9V-Buchse

Schließen Sie hier das als Zubehör erhältliche Netzteil an.

3. POWER-Schalter

Hiermit schalten Sie das Gerät ein und aus.

4. EXT.SW-Buchse

Buchse zum Anschluss des optional erhältlichen VOX VFS2-Fußschalters. Mit dem Fußschalter können Sie folgende Funktionen steuern:

- Effekt ein- und ausschalten oder Effekttyp auswählen
- Jeden Loop getrennt anhalten oder Phrasen löschen.

5. INPUT SELECT-Schalter

Eingangswahlschalter für Anschluss einer Gitarre bzw. eines Mikrofons an die INPUT-Buchse.

-  Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke des an die OUTPUT-Buchse angeschlossenen Geräts auf 0 steht, bevor Sie diesen Schalter betätigen.

6. INPUT-Buchse

Hier können Sie Ihre Gitarre oder ihr Mikrofon anschließen.

7. HEADPHONES-Buchse

Buchse zum Anschluss eines Kopfhörers.

-  Ist ein Kopfhörer an diese Buchse angeschlossen, wird das Signal des Metronoms nicht zur OUTPUT-Buchse geleitet.

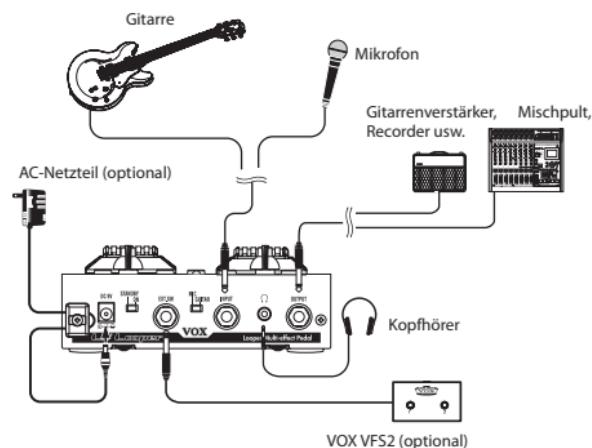
8. OUTPUT-Buchse

Verbinden Sie diese Buchse mit Ihrem Gitarrenverstärker oder einem Mischpult. Das Ausgangssignal ist mono.

Anschließen des Instruments und einschalten

Jetzt wird es Zeit, dass Sie Ihre Gitarre an den Lil' Looper anschließen und letzteren mit Ihrem Verstärker verbinden.

- ⚠ Vor dem Einschalten müssen Sie die Lautstärke aller verwendeten Geräte auf den Mindestwert stellen.



Anschlüsse

1. Stellen Sie den POWER-Schalter des Lil' Looper bei Bedarf auf „STANDBY“.
2. Verbinden Sie die OUTPUT-Buchse über ein geeignetes Kabel mit Ihrem Gitarrenverstärker oder einem Mischpult.

Anmerkung: Das Ausgangssignal des Lil' Looper ist mono.

- ⚠ Schließen Sie niemals einen Kopfhörer an die OUTPUT-Buchse an. Dabei könnte der Kopfhörer schwer beschädigt werden.
3. Verbinden Sie Ihre Gitarre über ein geeignetes Kabel mit der INPUT-Buchse. Sie können auch ein Mikrofon mit einem 1/4" Klinkenkabel anschließen.

4. Stellen Sie den INPUT SELECT-Schalter.
Wählen Sie GUITAR, wenn Sie eine Gitarre an die INPUT-Buchse anschließen, und MIC, falls Sie ein Mikrofon anschließen.

Einschalten

1. Stellen Sie die Lautstärke des Verstärkers, Mischpultkanals usw. auf den Mindestwert und den POWER-Schalter des Lil'Looper auf „ON“. Das Gerät wird eingeschaltet.
2. Schalten Sie den Verstärker oder das Mischpult ein und erhöhen Sie dessen Lautstärke.
3. Spielen Sie auf der Gitarre und stellen Sie die Lautstärke so ein, dass die PEAK-Diode niemals leuchtet.

Anmerkung: Der Lil' Looper enthält eine Energiesparfunktion. Ungefähr 4 Stunden nach Empfang dem letzten Bedienvorgang schaltet sich dieses Gerät aus. (☞ Seite 96 „Energiesparfunktion“).

Ausschalten

1. Stellen Sie die Lautstärke des Verstärkers oder Mischpults auf den Mindestwert.
2. Stellen Sie den POWER-Schalter auf „STANDBY“.

Aufzeichnen von Phrasen

Jetzt wollen wir Ihnen zeigen, wie man im „Loop 1“- und „Loop 2“-Puffer Phrasen aufnimmt.

- ☞ Beim Ausschalten wird die auf einem Puffer aufgenommene Phrase gelöscht.

Aufnahme von 'Loop 1'

1. Schließen Sie Ihre Gitarre oder ein Mikrofon sowie Ihren Verstärker an den Lil' Looper an und schalten Sie ihn ein.

☞ Seite 79 „Anschließen des Instruments und einschalten“

Statuskontrolle der 'Loop'-Puffer

Die PLAY STATUS- und REC STATUS-Dioden von „Loop 1“ und „Loop 2“ zeigen an, welcher Puffer bereits eine Phrase enthält.

Anmerkung: Wenn Sie noch nichts aufgenommen haben, erübrigt sich diese Kontrolle.

Wenn eine PLAY STATUS-Diode nicht leuchtet, enthält der betreffende Puffer keine Phrase.

Wenn eine PLAY STATUS-Diode grün blinkt, enthält der betreffende Puffer eine Phrase, die aber

momentan nicht abgespielt wird.

Wenn die PLAY Status-Diode grün leuchtet, enthält der betreffende Puffer eine Phrase, die gerade abgespielt wird: durch zweimaliges Drücken des Loop-Pedals wird diese angehalten.

Wenn eine REC Status-Diode rot leuchtet, wird der betreffende Loop gerade aufgenommen.

Drücken Sie das LOOP-Pedal einmal, um in den Wiedergabemodus zu gelangen und zweimal, um den Loop anzuhalten.

Wenn die REC Status-Diode rot und die PLAY Status-Diode grün leuchten, wird die Overdub-Funktion ausgeführt.

Drücken Sie das LOOP-Pedal zweimal, um den Loop anzuhalten.

☞ Seite 91 „Loop-Status“

☞ Seite 89 „Löschen einer Loop-Phrase“

2. Mit dem EFFECT-Taster und dem EFFECT-Regler einen Effekt auswählen.

Wählen Sie einen Effekttyp mit dem EFFECT-Taster aus. Der Effekttyp wird über die Farbe des leuchtenden Tasters angezeigt.



1 : RED : PEDAL
2 : GRN : MOD/DELAY
3 : ORG : SIMULATION

Rot: Pedaleffekt

Grün: Modulationseffekt

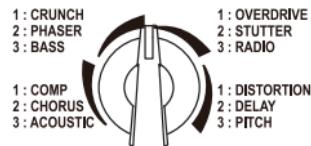
Orange: Simulationseffekt

Leuchtet nicht auf: Kein Effekt ausgewählt

Wählen Sie mit dem EFFECT-Regler einen Effekt aus und stellen Sie den ersten Parameter ein.

Der Effekt wird gemäß der Position des Reglers geschaltet.

Für jeden Effekttyp sind vier Effekte verfügbar.



Pedaleffekt: COMP, CRUNCH, OVERDRIVE, DISTORTION

Modulationseffekt: CHORUS, PHASER, STUTTER, DELAY

Simulationseffekt: ACOUSTIC, BASS, RADIO, PITCH

Indem Sie den Regler über einem gewissen Bereich drehen, können Sie den ersten Effektparameter ändern – achten Sie dabei darauf, nicht zum nächsten Effekt weiterzuschalten.

- ☞ Seite 91 „Über die Effekte“

Anmerkung: Sie können den optional erhältlichen VOX VFS2-Fußschalter an die EXT.SW –Buchse anschließen, um damit die Effekte ein- und auszuschalten oder den Effekttyp auszuwählen, (☞ Seite 95 „Den Lil' Looper mit einem Fußschalter steuern“)

Halten Sie den EFFECT-Taster gedrückt und drehen Sie den LOOP LEVEL/VALUE-Regler, um den zweiten Effektparameter einzustellen.

- ☞ Seite 91 „Über die Effekte“

Sie können für jeden Effekttyp die Effekteinstellungen speichern. (☞ Seite 94 „Einen Effekt speichern“)

3. Drücken Sie das LOOP1-Pedal, um die Aufnahme zu starten und spielen Sie auf Ihrem Instrument. Die REC STATUS-Diode von „Loop 1“ leuchtet rot und die Aufnahme beginnt.

Die Aufnahme kann auch durch das Eingangssignal ausgelöst werden.

- ☞ Seite 85 „Starten der Aufnahme durch das Spielen der ersten Noten (Auto Rec)“

Falls Sie das Metronom zur Hilfe nehmen wollen, stellen Sie das Tempo durch mehrmaliges Drücken

des TAP-Tasters ein. Wenn Sie das Tempo eingestellt haben, beginnt das Metronom zu zählen.

Wenn Sie das Tempo einstellen, entspricht die Länge einer neuen Phrase immer einem Vielfachen des Tempos.

- ☞ Seite 83 „Verwendung des Metronoms während der Aufnahme“

- ☞ Seite 84 „Festlegen der Aufnahmelänge“

4. Betätigen Sie am Ende Ihrer Phrase das LOOP1-Pedal, um die Aufnahme anzuhalten.

Loop 1 schaltet von Aufnahme zur Loop-Wiedergabe und die PLAY STATUS-Diode leuchtet grün.

Tipp: Wenn Sie während der Aufnahme das LOOP 2 Pedal drücken, schaltet Loop 1 auf Wiedergabe und es beginnt die Aufnahme von Loop 2.

Tipp: Sie können die Lautstärke der Wiedergabe mit dem LOOP/VALUE-Regler einstellen.

5. Drücken Sie das LOOP1-Pedal dann zweimal, um die Wiedergabe anzuhalten.

Wenn der Loop angehalten ist, blinkt die PLAY STATUS-Diode Grün und leuchtet am Beginn der Phrase kurz rot auf. Damit wäre die „Loop 1“-Phrase im Kasten.

⚠ Beim Ausschalten wird der Loop mit der aufgenommene Phrase gelöscht.

Verwendung des Metronoms während der Aufnahme

Sie können während der Aufnahme das Metronom nutzen. Dann müssen Sie vor Starten der Aufnahme folgende Dinge einstellen.

1. Drücken Sie den TAP-Taster mehrmals im gewünschten Tempo.

Das Metronom beginnt im festgelegten Tempo zu zählen. Der METRONOME-Taster leuchtet rot.

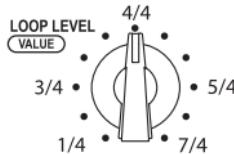
Damit Sie auch wissen, um welches Tempo es sich handelt, blinkt der TAP-Taster.

2. Um die Lautstärke des Metronoms zu ändern, müssen Sie den METRONOME-Taster gedrückt halten, während Sie am EDIT-Regler drehen.

3. Zum Einstellen der Taktart halten Sie den Taster gedrückt und drehen Sie den LOOP LEVEL/VALUE-Regler.

Beim Einschalten ist der 4/4-Takt eingestellt.

Der Einstellbereich der Taktart lautet „1/4“, „3/4“, „4/4“, „5/4“ und „7/4“.



⚠ Der Nenner der Taktart kann nicht geändert werden.

⚠ Nach der ersten Aufnahme kann man die Taktart und das Tempo nicht mehr ändern.

Über die Bedienung des Metronoms

Die Funktionalität des Metronoms kann je nach Aufnahme/Wiedergabe-Modus variieren. (☞ Seite 86 „Aufnahme-/Wiedergabefunktion des Lil'Looper“)

Aufnahme/Wiedergabe-Funktion im Sync-Modus

Das Metronom läuft synchron zum Loop während der Aufnahme mit eingeschaltetem Metronom. Selbst wenn ein Loop angehalten wird, läuft das Metronom intern synchron zum Loop weiter. Deshalb wird beim Start der nächsten Wiedergabe der Loop synchron zum Metronom ausgelöst. Wird der Loop gelöscht, wird auch die Synchronisation beendet.

Aufnahme/Wiedergabe-Funktion im Individual-Modus

Im Individual-Modus hält das Metronom an, wenn ein Loop angehalten wird. Beim Beginn von Aufnahme oder Wiedergabe eines Loops fängt das Metronom ab dem ersten Beat an zu zählen.

Festlegen der Aufnahmelänge

Falls Sie aufnehmen, ohne ein Tempo anzugeben

- Wenn Sie eine Aufnahme begonnen haben, ohne ein Tempo anzugeben (TAP-Taste leuchtet nicht), passiert beim Drücken des LOOP-Pedals und dem Anhalten der Aufnahme folgendes:
- Wenn während der Aufnahme die „Loop 1“-Phrase läuft, endet die Aufnahme jeweils an einer Stelle, die einem Vielfachen der „Loop 1“-Länge entspricht.
- Wenn die „Loop 1“-Phrase während der Aufnahme nicht läuft, hält die Aufnahme sofort an.

Exakte Länge der Schleifen festlegen (Loop Quantize)

Wenn Sie vor Starten der Aufnahme mit dem TAP-Taster das Tempo festlegen, wird die „Loop Quantize“-Funktion aktiviert. In dem Fall wird die Aufnahmedauer automatisch dem aktuellen Tempo und der Taktart entsprechend eingestellt.

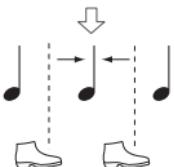
Wenn die Loop-Quantisierungsfunktion aktiviert ist und die Aufnahme begonnen hat (TAP-Taster blinkt rot), passiert beim Drücken des LOOP-Pedals und dem Anhalten der Aufnahme folgendes:

- Wenn Sie das LOOP-Pedal drücken, wird das Ende des Loops automatisch gemäß der präzisen Looplänge korrigiert und die Aufnahme endet.

Aufnahmestart



Beenden der Aufnahme



↔ Phraselänge

- ☞ In den folgenden Fällen kann eine Aufnahme an einer unbeabsichtigten Stelle enden.

1. Aufnahme erfolgte bei eingestelltem Tempo (Loop-Quantisierungsfunktion ist aktiviert).
2. Beim Ausschalten des Metronoms wird der Loop gelöscht. Dann läuft nur das eingestellte Tempo weiter (TAP-Taster blinkt).

Wird unter diesen Bedingungen ein Loop erneut aufgenommen, endet die Aufnahme an einer unbeabsichtigten Stelle, weil die Quantisierungsfunktion aktiviert ist.

Falls dies passiert, halten Sie den TAP-Taster 2 Sekunden lang gedrückt, um den Loop zu löschen, schalten Sie das Tempo aus und starten Sie eine erneute Aufnahme.

Starten der Aufnahme durch das Spielen der ersten Noten (Auto Rec)

Die „Auto Rec“-Funktion sorgt dafür, dass die Aufnahme beim Spielen der ersten Noten automatisch beginnt.

1. Drücken Sie den AUTO REC-Taster (er muss leuchten).

2. Halten Sie den AUTO REC-Taster gedrückt und stellen Sie durch Drehen des LOOP LEVEL/ VALUE-Reglers die Eingangsempfindlichkeit zum Auslösen der Aufnahme ein.

Durch Drehen entgegen des Uhrzeigersinns wird die Empfindlichkeit höher, durch Drehen im Uhrzeigersinn geringer.

Bei erhöhter Empfindlichkeit beginnt die Aufnahme bei niedrigen Eingangspegeln.

Beim Ausschalten wird die eingestellte Eingangsempfindlichkeit gespeichert.

3. Drücken Sie das Pedal des Loops, der aufgenommen werden soll.

Die REC STATUS-Diode blinkt rot.

Die „Auto Rec“-Funktion wird aktiviert und der Lil' Looper ist aufnahmefähig.

4. Spielen Sie auf dem Instrument.

Die Aufnahme beginnt bei Ihrer ersten Note.

Während der Aufnahme leuchtet die REC STATUS-Diode rot.

Aufnahme von 'Loop 2'

Schauen wir uns jetzt an, wie man eine Phrase für „Loop 2“ aufnimmt.

1. Bei Bedarf können Sie auch die Effekteinstellungen ändern.

☞ Seite 80 „Aufnahme von 'Loop 1'"

2. Drücken Sie das LOOP 1-Pedal, um Loop 1 wiederzugeben.

3. Drücken Sie im gewünschten Moment den LOOP2-Taster, um die Aufnahme zu starten.

Tipp: Wenn Sie das LOOP2-Pedal während der Aufnahme von Loop 1 drücken, wird Loop 1 auf Wiedergabe geschaltet und es beginnt die Aufnahme von Loop 2.

4. Drücken Sie am Ende der Phrase das LOOP2-Pedal.

Die Aufnahme wird deaktiviert und die Phrase wird in einer Schleife abgespielt.

Anmerkung: Die Bedienung bei der Aufnahme mit eingestelltem Tempo unterscheidet sich von der Bedienung bei der Aufnahme ohne vorher eingestelltes Tempo.

- ☞ Seite 83 „Verwendung des Metronoms während der Aufnahme“
- ☞ Seite 84 „Exakte Länge der Schleifen festlegen (Loop Quantize)“

5. Drücken Sie das STOP-Pedal dann zwei Mal, um die Wiedergabe anzuhalten.

Die PLAY STATUS LOOP 2-Diode blinkt langsam grün.

Aufnahme-/Wiedergabefunktion des Lil'Looper

Die Aufnahme-/Wiedergabefunktion des Lil'Looper hat zwei Modi.

Sync-Modus (Werkseinstellung)

In diesem Modus wird bei der Aufnahme die Korrelation der beiden Loops beibehalten.

Zum Beispiel wird Loop 1 wiedergegeben, während Loop 2 aufgenommen wird.

Bei der Wiedergabe beginnt Loop 2 immer an der gleichen Position wie Loop 1.

Zudem wird beim Anhalten der Wiedergabe der Ausgang stummgeschaltet, während die Loop-Wiedergabe intern weiterläuft.

Die angehaltene Position einer Phrase unterscheidet sich von der Startposition der nächsten Wiedergabe.

Bei angehaltener Wiedergabe blinkt die PLAY Status-Diode rot beim Beginn des Loops.

Anmerkung: Wenn während der Aufnahme eines Loops der andere Loop angehalten wird, wird die Länge des gerade aufgenommenen Loops automatisch so korrigiert, dass er einem Vielfachen der Länge des angehaltenen Loops entspricht.

Dieser Modus ist ab Werk voreingestellt. Wir raten dazu, diesen Modus zu verwenden.

Individual mode

In diesem Modus gibt es keine Korrelation zwischen Aufnahme- und Wiedergabepositionen der beiden Loops: beide Loops sind getrennt voneinander bedienbar.

Die einzelnen Loops stehen nicht in Korrelation zur Wiedergabeposition und ihre Wiedergabe beginnt immer am Anfang.

Modus umschalten

Wenn ein Loop keine Phrase enthält, kann zwischen den beiden Modi umgeschaltet werden, indem der EFFECT-Taster und der CLEAR-Taster gleichzeitig 2 Sekunden lang gedrückt gehalten werden.

Danach schaltet das Gerät auf den zweiten Modus um; durch erneutes Drücken gelangen Sie wieder in den ersten Modus.

Beim Ändern eines Modus blinken der TAP-Taster und der CLEAR-Taster, um den aktuellen Modus anzuzeigen.

Rotes Blinken → Aufleuchten → Erlöschen: Sync-Modus
Grünes Blinken → Aufleuchten → Erlöschen: Individual-Modus

Auch beim Einschalten des Lil'Looper wird der eingestellte Modus durch entsprechendes Blinken und Aufleuchten der Dioden angezeigt.

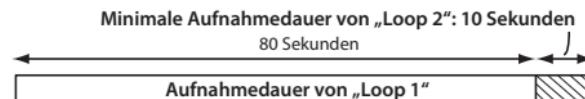
Über die Aufnahmedauer

Der Lil' Looper bietet eine Aufnahmedauer von 90 Sekunden, die über den „Loop 1“- und „Loop 2“-Puffer verteilt werden. Dabei verfügt jeder Puffer über minimal 10 Sekunden.



Beispiel: Sagen wir, weder „Loop 1“, noch „Loop 2“ enthalten bis jetzt eine Phrase und sie beginnen mit der Aufnahme von „Loop 1“ (um danach „Loop 2“ einzuspielen).

Die „Loop 1“-Phrase kann maximal 80 Sekunden lang sein, weil die maximale Aufnahmedauer 90 Sekunden beträgt, während „Loop 2“ ja eine festgelegte Mindestlänge hat. Die Berechnung lautet daher: $90 - 10 = 80$ Sekunden.

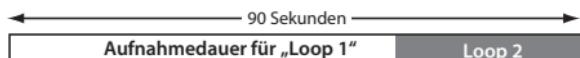


Wenn Sie nach der Aufnahme der „Loop 1“-Phrase „Loop 2“ einspielen, geschieht folgendes.

Die für „Loop 2“ verfügbare Aufnahmedauer entspricht der Gesamtdauer minus der Dauer von „Loop 1“.



Sagen wir, Sie löschen „Loop 1“ jetzt und nehmen für diesen Puffer eine neue Phrase auf. Die für „Loop 1“ verfügbare Aufnahmedauer entspricht der Gesamtdauer minus der Dauer von „Loop 2“.



Ergänzen einer Phrase um weitere Parts

Hier wollen wir Ihnen zeigen, wie man die Aufnahme von „Loop 1“ um weitere Parts ergänzt.

1. Bei Bedarf können Sie auch die Effekteinstellungen ändern.

☞ S.80 „Aufnahme von ‘Loop 1’“

2. Drücken Sie das LOOP1-Pedal, um die Wiedergabe von „Loop1“ zu starten.

Die PLAY STATUS LOOP 1-Diode leuchtet grün.

3. Einstellen der Lautstärke von Loop 1 mit dem LOOP LEVEL/VALUE-Regler.

Hiermit können Sie das Lautstärkeverhältnis von Loop und Instrument einstellen.

4. Drücken Sie an der Stelle, wo Sie etwas hinzufügen möchten, das LOOP1-Pedal und spielen Sie auf Ihrem Instrument.

Die REC STATUS LOOP 1-Diode leuchtet rot und der Overdub-Vorgang beginnt.

5. Betätigen Sie an der Stelle, wo Sie aus der Aufnahme aussteigen möchten, das LOOP1-Pedal. Der Lil' Looper wechselt vom Overdub-Modus in den Wiedergabebetrieb.

6. Drücken Sie das LOOP1-Pedal dann zweimal, um die Wiedergabe von „Loop1“ anzuhalten.

Overdub Rückgängig Machen und Wiederherstellen

- ☞ Bei angehaltenem Loop werden die Informationen zum Rückgängig Machen und Wiederherstellen gelöscht.

Rückgängig-Funktion

Mit dieser Funktion können Sie die zuletzt hinzugefügten Inhalte löschen.

1. Halten Sie bei der Wiedergabe oder beim Overdub-Vorgang das LOOP-Pedal gedrückt.
2. Lassen Sie das Pedal los, wenn die PLAY Status-Diode orange blinkt.

Die Rückgängig-Funktion wird ausgeführt.

Erfolgt nun ein neuer Overdub-Vorgang über der gerade rückgängig gemachten Aufnahme, wird der vorherige Inhalt gelöscht.

Wiederherstellungsfunktion

Die Rückgängig-Funktion wird gelöscht und der vorherige Status wiederhergestellt.

1. Halten Sie nach dem Rückgängig Machen das LOOP-Pedal gedrückt.
2. Lassen Sie das Pedal los, wenn die PLAY Status-Diode grün blinkt.

Die Wiederherstellungsfunktion wird ausgeführt.

Löschen einer Loop-Phrase

Zum Löschen einer Loop-Phrase müssen Sie folgendermaßen vorgehen.

- ⚠ Eine gelöschte Phrase kann man nicht wiederherstellen. Verwenden Sie diese Funktion also mit Zurückhaltung.

Anmerkung: Falls der optional erhältliche VOX VFS2-Fußschalter an die EXT.SW-Buchse angeschlossen ist, können Sie damit Phrasen löschen.(☞ Seite 95 „Den Lil' Looper mit einem Fußschalter steuern“)

Löschen mit einem LOOP-Pedal

Sie können Phrasen mit einem LOOP-Pedal löschen. Das Pedal kann während des Spielens bedient werden.

1. Halten Sie das LOOP-Pedal gedrückt, während eine Phrase wiedergegeben oder wenn die Aufnahme einer Phrase gestoppt wird.

Die PLAY Status- und REC Status-Dioden sowie der CLEAR-Taster blinken schnell. Wenn sie erloschen, ist die Phrase gelöscht worden.

Anmerkung: Wenn das LOOP-Pedal nach Anhalten der Aufnahme gedrückt wird, beginnt der Lösch-

vorgang der Phrase in dem Augenblick, in dem die Wiedergabe beginnt.

Löschen mit dem CLEAR-Taster

Wenn nur ein Loop eine Phrase entält

1. Drücken Sie den CLEAR-Taster.

Die Phrase wird gelöscht.

Wenn beide Loops eine Phrase enthalten und während der Aufnahme oder dem Overdub-Vorgang eines Loops

1. Drücken Sie den CLEAR-Taster.

Nur die gerade aufgenommene bzw. hinzugefügte Phrase des betreffenden Loops wird gelöscht.

Wenn beide Loops eine Phrase enthalten und bei laufender oder angehaltener Wiedergabe

1. Drücken Sie den CLEAR-Taster.

Der CLEAR-Taster sowie alle PLAY Status- und REC Status-Dioden blinken..

Anmerkung: Falls Sie einen anderen Taster als den CLEAR-Taster oder den LOOP-Taster drücken, wird das Löschen der Phrase abgebrochen.

2. Drücken Sie das LOOP-Pedal der Loop-Phrase, die Sie löschen möchten.

Die dem gedrückten Pedal zugeordnete Loop-Phrase wird gelöscht.

Wenn Sie beide Loop-Phrasen auf einmal löschen möchten

3. Halten Sie den CLEAR-Taster gedrückt.

Die PLAY Status- und REC Status-Dioden sowie der CLEAR-Taster blinken schnell. Wenn Sie erlöschen, sind beide Loop-Phrasen gelöscht.

Loop-Status

Die PLAY STATUS- und REC STATUS-Dioden zeigen an, ob der aktuelle Loop-Puffer eine Phrase enthält und welches sein aktueller Status ist.

Loop-Status	REC STATUS-Diode	PLAY STATUS-Diode
Angehalten (keine Phrase)	Aus	Aus
Angehalten (enthält eine Phrase)	Aus	Blinkt langsam grün im Sync-Modus, blinkt rot zu Beginn eines Loops.
Aufnahme	Leuchtet rot	Aus
Wiedergabe	Aus	Leuchtet grün
Overdub	Leuchtet rot	Leuchtet grün
Angehalten (enthält eine Phrase)	Aus	Blinkt langsam grün
Auto Rec Startfunktion Aufnahme-Standby	Blinkt schnell grün	Aus

Über die Effekte

In diesem Kapitel werden die Effekttypen des Effekts und ihre editierbaren Parameter vorgestellt.

Nähere Einzelheiten zum Signalfluss finden Sie auf Seite S.72 .

EFFECT-Regler: Dieser Parameter kann mit dem EFFECT-Regler editiert werden.

EFFECT-Taster + LOOP LEVEL/VALUE-Regler: Diesen Parameter können Sie editieren, indem Sie den EFFECT-Taster gedrückt halten, während Sie am LOOP LEVEL/VALUE-Regler drehen.

⚠ Bestimmte Effekte bieten keinen Parameter, der mit dem EFFECT-Taster + LOOP LEVEL/VALUE-Regler editiert werden kann.

Anmerkung: Falls der optional erhältliche VOX VFS2-Fußschalter an die EXT.SW-Buchse angeschlossen ist, können Sie damit Phrasen löschen. (☞ Seite 95 „Den Lil' Looper mit einem Fußschalter steuern“)

Pedaleffekte

Modell eines Effektpedals.

COMP

Dieses Modell beruht auf einem Kompressorpedal, das wegen seines perkussiven und lupenreinen Sounds geliebt wird. Es eignet sich perfekt für Pop- und Funk-Musik der 1980er und '90er. Außerdem kann dieser Effekt ein langes, rundes Sustain erzeugen

- EFFFEC-Regler: Hiermit kann die Empfindlichkeit eingestellt werden.
- EFFECT-Taster + LOOP LEVEL/VALUE-Regler: Steuerung des Ausgangspegels.

CRUNCH

Dies ist ein Modell eines Overdrive-Pedals, das nach dem Halb-Mensch/Halb-Pferd-Geschöpf der griechischen Sagen benannt ist. Wenn Sie den Pegel herunterfahren, fungiert der Effekt als Booster, der das Original-Signal Ihrer Gitarre aber intakt lässt. Wenn Sie GAIN aufdrehen, wandelt er sich zu einem Overdrive mit fülligem Mittenbereich.

- EFFFEC-Regler: Bestimmt die Pegelanhebung.

- EFFECT-Taster + LOOP LEVEL/VALUE-Regler: Steuerung des Ausgangspegels.

OVERDRIVE

Modell eines beliebten grünen Overdrive-Pedals mit einer sensationellen Wärme. Zurecht ein Klassiker.

- EFFFEC-Regler: Bestimmt die Pegelanhebung.
- EFFECT-Taster + LOOP LEVEL/VALUE-Regler: Steuerung des Ausgangspegels.

DISTORTION

Diese Verzerrung ist Vorschrift für Metal-Helden.

- EFFFEC-Regler: Bestimmt die Pegelanhebung.
- EFFECT-Taster + LOOP LEVEL/VALUE-Regler: Steuerung des Ausgangspegels.

Modulations-/Delay-Effekte

Modell eines Modulationseffekts.

CHORUS

Modell eines analogen Chorus-Effekts.

- EFFFEC-Regler: Regelt die Modulationsgeschwindigkeit.

- EFFECT-Taster + LOOP LEVEL/VALUE-Regler:
Hiermit bestimmen Sie die Intensität des Effekts.

PHASER

Modell eines analogen Phaser-Effekts.

- EFFFEC-Regler: Regelt die Modulationsgeschwindigkeit.
- EFFECT-Taster + LOOP LEVEL/VALUE-Regler:
Hiermit bestimmen Sie die Intensität des Effekts.

STUTTER

Dieser Effekt ähnelt einem Tremolo, ist aber eigentlich ein Gate, das zum aktuellen Tempo synchron läuft.

- EFFFEC-Regler: Hiermit wählen Sie die Taktart.
Das Gate öffnet sich automatisch im Rhythmus der gewählten Taktart und des aktuellen Tempos.

1-2: ♩ (zwei Takschläge= halbe Note)

1-8: ♪ (Achtelnoten)

3-8: ♫ (anderthalb Takschläge)

1-12: ♩₃ (Achteltriolen) **1-3:** ♩₃ (halbe Triolen)

1-16: ♩ (Sechzehntelnoten)

1-4: ♪ (1 Takschlag= Viertelnote)

1-24: ♩₃ (Sechzehnteltriolen)

3-16: ♪ (punktierte Achtelnoten)

1-32: ♪ (1/32.-Noten)

1-6: ♩₃ (Vierteltriolen) **1-64:** ♩ (1/64.-Noten)

- EFFECT-Taster + LOOP LEVEL/VALUE-Regler:
Bestimmt, wie lange das Gate jeweils geöffnet bleibt.
Je kleiner der Wert, desto kürzer ist die Note.

DELAY

Ein Delay mit klarem Klang, typisch für digitale Delay-Einheiten.

- EFFFEC-Regler: Hiermit regeln Sie die Verzögerungszeit.
- EFFECT-Taster + LOOP LEVEL/VALUE-Regler:
Hiermit bestimmen Sie den Effektanteil.

Simulationseffekte

Diese Effekte simulieren ein Instrument.

ACOUSTIC

Simuliert eine akustische Gitarre.

- EFFFEC-Regler: Regelt die Effektintensität.

- EFFECT-Taster + LOOP LEVEL/VALUE-Regler:
Steuerung des Ausgangspegels.

BASS

Simulation eines E-Basses. Sie können diesem Sound einen Overdrive-Effekt (Verzerrung) hinzufügen

- EFFFEC-Regler: Regelt die Verzerrungsintensität.
- EFFECT-Taster + LOOP LEVEL/VALUE-Regler:
Steuerung des Ausgangspegels.

RADIO

Betont die Mitten und simuliert eine Radiostimme.

- EFFFEC-Regler: Hiermit bestimmen Sie den Effektanteil.
- EFFECT-Taster + LOOP LEVEL/VALUE-Regler:
Steuerung des Ausgangspegels.

PITCH

Ein Pitch-Shifter.

- EFFFEC-Regler: Regelt die Stärke des Pitch-Shift-Effekts.
- EFFECT-Taster + LOOP LEVEL/VALUE-Regler:
Hiermit regeln Sie die Balance zwischen dem Effekt- und Original-Signal.

Einen Effekt speichern

Sie können mit Ihrem Lil'Looper die Effekteinstellungen in jedem Effekttyp speichern.

Die drei gespeicherten Effekttypen können entweder mit dem EFFECT-Taster umgeschaltet und gesteuert werden oder mit einem optional erhältlichen VOX VFS2-Fußschalter, der an die EXT.SW-Buchse angegeschlossen wird.

 Falls Sie die veränderten Parametereinstellungen nicht gespeichert haben, werden diese beim Ausschalten in den Originalzustand zurückgesetzt. Falls Sie die Einstellungen speichern wollen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Wählen Sie einen Effekttyp mit dem EFFECT-Taster aus.
2. Stellen Sie die Effektparameter mit dem EFFECT-Taster, dem EFFECT-Regler und dem LOOP LEVEL/VALUE-Reglerein. (☞ Seite 80 „Aufzeichnen von Phrasen“)
Wird ein bereits gespeicherter Effekt oder Parameter verändert, blinkt der EFFECT-Taster.

3. Halten Sie den EFFECT-Taster gedrückt.

Der Effekt ist gespeichert, wenn der EFFECT-Taster nach anfänglichem Blinken permanent leuchtet.

Den Lil' Looper mit einem Fußschalter steuern

Wenn der optional erhältliche VOX VFS2-Fußschalter an die EXT.SW-Buchse angeschlossen ist, können Sie damit Loops und Effekte steuern.

⚠ Schließen Sie den VOX VFS2-Fußschalter nur an, wenn der Lil'Looper ausgeschaltet ist. Falls der Fußschalter bei eingeschaltetem Gerät angeschlossen oder abgezogen wird, kann dies Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät verursachen.

⚠ Drücken Sie niemals gleichzeitig die beiden Schalter des VOX VFS2-Fußschalters. Sonst kann eine Fehlfunktion verursacht werden.

1. Halten Sie den EFFECT-Taster und den AUTO REC-Taster 2 Sekunden lang gedrückt.

Mit jedem Drücken der Taster werden die Einstellungen

umgeschaltet. Werden die Einstellungen umgeschaltet, blinken der AUTO REC-Taster und der METRONOME-Taster entsprechend des eingestellten Steuerungsmodus.

Rotes Blinken → Aufleuchten → Erlöschen: Effekte werden mit dem Fußschalter gesteuert.

Grünes Blinken → Aufleuchten → Erlöschen: Loops werden mit dem Fußschalter gesteuert.

Steuerung eines Effekts (Werkseinstellung)

Sie können mit Schalter 1 einen Effekt ein- oder ausschalten und mit Schalter 2 den Effekttyp auswählen.

Die Steuerung der Effekte mit dem Fußschalter ist werkseitig eingestellt.

Steuerung eines Loops

Sie können getrennt für jeden Loop die Wiedergabe anhalten sowie dessen Daten löschen. Schalter 1 steuert Loop 1, Schalter 2 Loop 2.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Während der Aufnahme wird durch Drücken des Schalters eine Phrase gelöscht.

- Während der Wiedergabe wird durch Drücken des Schalters die Wiedergabe angehalten.
 - Während des Overdub-Vorgangs wird durch Drücken des Schalters der Overdub-Vorgang angehalten.
 - Bei angehaltenem Loop wird beim Drücken des Schalters eine Phrase gelöscht.
-  Während der Aufnahme und des Overdub-Vorgangs kann der andere Loop nicht gesteuert werden.

Energiesparfunktion

Der Lil' Looper enthält eine Energiesparfunktion, die das Gerät ausschaltet, wenn Sie es länger als vier Stunden nicht bedienen.

Anmerkung: Solange an den Eingängen des Geräts ein Signal anliegt, wird die Energiesparfunktion nicht aktiviert, ganz gleich, ob Sie das Gerät bedienen oder nicht.

Anmerkung: Ab Werk ist die Energiesparfunktion des Lil' Looper aktiv.

Deaktivieren der Energiesparfunktion

Zum Ausschalten der Energiesparfunktion verfahren Sie bitte folgendermaßen.

- 1. Schalten Sie den Lil' Looper aus.**
- 2. Halten Sie den METRONOME- und CLEAR-Taster gedrückt, während Sie das Gerät wieder einschalten.**
Während Sie die Taster gedrückt halten, leuchten alle Taster grün auf.
- 3. Lassen Sie die Taster los.**
Die Energiesparfunktion wird deaktiviert und der Lil' Looper wird eingeschaltet und ist betriebsbereit.

Aktivieren der Energiesparfunktion

Um die Energiesparfunktion zu einem späteren Zeitpunkt wieder zu aktivieren, verfahren Sie bitte folgendermaßen.

- 1. Schalten Sie den Lil' Looper aus.**
- 2. Halten Sie den TAP- und AUTO REC-Taster gedrückt, während Sie das Gerät wieder einschalten.**

Während Sie die Taster gedrückt halten, leuchten alle Taster rot auf.

3. Lassen Sie die Taster los.

Die Energiesparfunktion wird aktiviert und der Lil'Looper wird eingeschaltet und ist betriebsbereit.

Anmerkung: Der Status der Energiesparfunktion (an oder aus) wird beim Ausschalten des Geräts automatisch gespeichert.

Laden der Werksvorgaben

Zum Laden aller Werksvorgaben des Lil' Looper müssen Sie folgendermaßen vorgehen.

Folgende Einstellungen werden initialisiert und zu den Werksvorgaben zurückgesetzt.

- Wiedergabe-/Aufnahme-Bedienungsmodus
- Gespeicherte Effekteinstellungen für jeden Effektyp
- Einstellungen der Auto Rec-Startfunktion (Empfindlichkeit)
- Metronomeinstellungen (Lautstärke, Takt, Tempo)
- Fußschalter-Einstellungen (für optional erhältlichen VOX VFS2-Fußschalter)

- Einstellungen der Energiesparfunktion

1. Schalten Sie das Gerät aus.

2. Halten Sie den AUTO REC- und CLEAR-Taster gedrückt, während Sie das Gerät wieder einschalten.

3. Wenn die EFFECT- und CLEAR-Taster anfangen zu blinken, können Sie die gehaltenen Taster freigeben. Der EFFECT-Taster leuchtet grün. Der CLEAR-Taster leuchtet rot.

4. Drücken Sie den EFFECT-Taster, um das Programm zu initialisieren. Zum Abbrechen des Vorgangs den CLEAR-Taster drücken.

Wenn die Programme erfolgreich initialisiert wurden, leuchten alle Taster grün, und der Lil'Looper wird eingeschaltet und ist betriebsbereit.

Beim Abbrechen der Initialisierung leuchten alle Taster rot, und der Lil'Looper wird eingeschaltet und ist betriebsbereit.

Anmerkung: Schalten Sie das Gerät niemals aus, solange die Wiederherstellung der Werksdaten noch läuft.

Fehlersuche

Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden

- Legen Sie die Batterien richtig herum (+, -) in das Fach.
- Vielleicht sind die Batterien erschöpft.
- Haben Sie das beiliegende Netzteil an die DC9V-Buchse auf der Rückseite angeschlossen?
- Haben Sie das Netzteil an eine Steckdose angeschlossen?
- Führt die gewählte Steckdose denn auch Strom?
- Haben Sie das beiliegende Netzteil an die DC9V-Buchse auf der Rückseite angeschlossen?
- Haben Sie den POWER-Schalter auf „ON“ gestellt?

Sie hören nichts

- Haben Sie Ihr Instrument ordnungsgemäß an die INPUT-Buchse des Lil' Looper angeschlossen?
- Ist das Kabel eventuell beschädigt?
- Haben Sie die Lautstärke des an INPUT angeschlossenen Geräts auf den Mindestwert gestellt?

Schleifenwiedergabe unmöglich

- Enthält der betreffende Loop-Puffer denn auch eine Phrase?

Der Effekt funktioniert nicht

- Haben Sie den Effekt eingeschaltet?
- Überprüfen Sie die Einstellungen des Effekts.

Der Klang ist etwas befremdlich

- Überprüfen Sie die Einstellungen des Effekts.

Bei der Verwendung eines Pedals, Tasters, Reglers oder Wahlreglers ändert sich nichts am Klang

- Haben Sie den betreffenden Effektblock deaktiviert?

Das Gerät geht plötzlich aus

- Der Lil' Looper enthält eine Energiesparfunktion, die das Gerät ausschaltet, wenn Sie es länger als vier Stunden nicht bedienen. Diese Funktion kann bei Bedarf ausgeschaltet werden. Siehe „Deaktivieren der Energiesparfunktion“ auf Seite S.96 .

Wichtigste technische Daten

Effekte

12 Effekte (3 Effekttypen)

Aufnahmezeit

Maximale Aufnahmedauer: Insgesamt 90 Sekunden

Anzahl der Schleifen: 2

Audio-Eingänge

INPUT-Buchse (mono)

Audio-Ausgabe

OUTPUT-Buchse (mono)

HEADPHONES-Buchse (Mini-Stereo)

Sampling-Frequenz

44,1kHz

Dynamikumfang

94dB oder mehr

Maximaler Eingangspegel

Guitar: +7 dBu

Mic: -34.0 dBu

Stromversorgung

Sechs AA-Batterien

AC-Netzteil (DC 9V \oplus - \ominus)

Batterielebensdauer

7 Stunden

Stromverbrauch

175mA

Abmessungen (B x T x H)

65 x 144 x 62 (mm)

Gewicht

722 g

Lieferumfang

Sechs AA-Batterien, Bedienungsanleitung

Sonderzubehör

AC-Netzteil (DC 9V \oplus - \ominus)

VFS2A-Fußtaster

0dBu = 0,775V RMS

Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Lil' Looper 取扱説明書

安全上のご注意

ご使用になる前に必ずお読みください

ここに記載した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。

注意事項は誤った取り扱いで生じる危害や損害の大きさ、または切迫の程度によって、内容を「警告」、「注意」の2つに分けています。これらは、あなたや他の方々の安全や機器の保全に関わる重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。

火災・感電・人身障害の危険を防止するには

図記号の例

	△ 記号は、注意(危険、警告を含む)を示しています。 記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。 左の図は「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
	🚫 記号は、禁止(してはいけないこと)を示しています。 記号の中には、具体的な注意内容が描かれことがあります。左の図は「分解禁止」を表しています。



- 記号は、強制(必ず行うこと)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれことがあります。左の図は「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

以下の指示を守ってください

⚠ 警告

この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性があります



- ・ ACアダプターのプラグは、必ずAC100Vの電源コンセントに差し込む。
- ・ ACアダプターのプラグにほこりが付着している場合は、ほこりを拭き取る。
感電やショートの恐れがあります。
- ・ 本製品はコンセントの近くに設置し、ACアダプターのプラグへ容易に手が届くようにする。
- ・ 次のような場合には、直ちに電源を切ってACアダプターのプラグをコンセントから抜く。
 - ACアダプターが破損したとき
 - 異物が内部に入ったとき
 - 製品に異常や故障が生じたとき
修理が必要なときは、コルグ・サービス・センターへ依頼してください。

- ・本製品を分解したり改造したりしない。
- ・修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれてること以外は絶対にしない。
 - ・ACアダプターのコードを無理に曲げたり、発熱する機器に近づけない。また、ACアダプターのコードの上に重いものをのせない。
コードが破損し、感電や火災の原因になります。
 - ・大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。
大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
 - ・本製品に異物(燃えやすいもの、硬貨、針金など)を入れない。
 - ・温度が極端に高い場所(直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など)で使用や保管はしない。
 - ・振動の多い場所で使用や保管はしない。
 - ・ホコリの多い場所で使用や保管はしない。
 - ・風呂場、シャワー室で使用や保管はしない。
- ・雨天時の野外のように、湿気の多い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管はしない。

- ・本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。
- ・本製品に液体をこぼさない。
- ・濡れた手で本製品を使用しない。

注意

この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性
または物理的損害が発生する可能性があります

- ・正常な通気が妨げられない所に設置して使用する。
- ・ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。
ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。
- ・外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。
- ・ACアダプターをコンセントから抜き差しするときは、必ずプラグを持つ。
- ・長時間使用しないときは、電池の液漏れを防ぐために電池を抜く。
- ・電池は幼児の手の届かないところへ保管する。
- ・長時間使用しないときは、ACアダプターをコンセントから抜く。



- ・指定のACアダプター以外は使用しない。
- ・他の電気機器の電源コードと一緒にタコ足配線をしない。
本製品の定格消費電力に合ったコンセントに接続してください。
- ・電池を過度の熱源(日光、火など)にさらさない。
- ・スイッチやツマミなどに必要以上の力を加えない。
故障の原因になります。
- ・外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強燃性のポリッシャーは使用しない。
- ・不安定な場所に置かない。
本製品が落下してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- ・本製品の上に乗ったり、重いものをのせたりしない。
本製品が落下または損傷してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- ・本製品の隙間に指などを入れない。
お客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- ・本製品に前後方向から無理な力を加えない。
本製品が落下してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。

著作権について

著作権者から許諾を得ていない著作物を、個人、家庭内、またはその他のこれに準ずる限られた範囲以外で使用した場合、著作権侵害となり、損害賠償を含む補償を負う場合があります。そのような著作物を録音したものはもちろん、著作物に手を加えて作られたものにも、著作権者の権利が含まれていますので、これら成果物の転載、配信などは、著作権侵害となります。著作権侵害によって発生した損害賠償などは、当社は一切の責任を負いかねます。使用者自身の権利について不明確なときは、法律の専門家に相談してください。

* すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

目 次

はじめに	106	録音したフレーズに合わせて演奏し、オーバーダビングする	121
おもな特長	106	ループに録音したフレーズを消去する	123
Lil' Looperの構成	106	ループの状態	124
電池を入れる、取り出す	107	エフェクトについて	125
各部の名称と機能	108	ペダル・エフェクト	125
トップ・パネル	108	モジュレーション/ディレイ・エフェクト	126
リアパネル	111	シミュレーション・エフェクト	127
接続して電源をオンにしてみましょう	113	エフェクトの保存	127
接続	113	フット・スイッチで Lil' Looper をコントロールする	128
電源を入れる	114	オート・パワー・オフ機能	129
電源を切る	114	オート・パワー・オフ機能を無効にする	129
フレーズをつくる	114	オート・パワー・オフ機能を有効にする	129
ループ1に録音する	114	工場出荷時の状態に戻す	130
ループ2に録音する	119	故障とお思いになる前に	131
Lil' Looper の録音/再生の動作について	120	おもな仕様	132
録音時間について	121		

はじめに

このたびはVOXルーパー・マルチエフェクト・ペダル Lil' Looperをお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品を末永くご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって正しい方法でご使用ください。

おもな特長

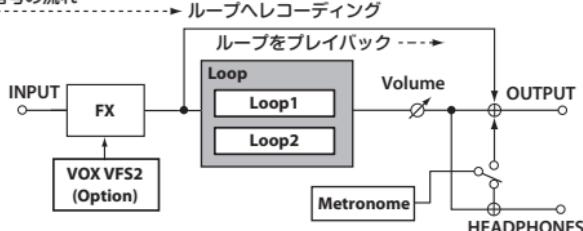
- 2つのループにそれぞれフレーズを録音することができます。録音可能な時間は2つのループを合計して最大90秒間です。フット・ペダルを使用して2つのループをスムーズに切り替え、録音、再生、オーバーダビングをコントロールします。
- ループ・クォンタライズ機能で、正確な長さのフレーズを作成することができます。設定したテンポに合わせて2つのループを同期させることができます。
- ループに録音したフレーズに対して、さらに演奏をオーバーダビングすることができます。また、オーバーダビングに対してはアンドゥまたはリドゥが可能です。
- 3つのエフェクト・タイプに分かれた、合計12種類のエフェクトを内蔵しています。
- ギター / マイク入力切り替えスイッチによって、あらゆる演奏に対応できます。

- 電池駆動（単3形アルカリ乾電池6本）が可能なので、どこにでも持ち込んで使用することができます。また、オプションのACアダプターでも使用することができます。
- オプション(別売)のフット・スイッチ (VOX VFS2) を接続すると、フット・スイッチでエフェクトのオン/オフやエフェクト・タイプの選択、各ループの動作を個別に停止したり、フレーズ消去することができます。

Lil' Looperの構成

Lil' Looperは、以下のようなブロックで構成されています。INPUTから入力した信号は、エフェクト (FX) で加工され、ループ・セクションのループ1 (Loop1) またはループ2 (Loop2) に録音されます。各ループには、エフェクトで加工された信号が録音されます。

信号の流れ



FX: エフェクト

エフェクトはINPUT端子からの信号に対するエフェクトです。

エフェクトには、3つのエフェクト・タイプに各4種類、合計12種類のエフェクトが内蔵されています。この中から1つを選択して使用することができます。

各エフェクトは、2つのパラメーターを調整することができます。調整できるパラメーターは、選択しているエフェクトによって異なります。

Loop: ループ

ループではエフェクトからの信号を録音します。ループ1とループ2の2つのループがあります。録音時間はループ1とループ2の合計で90秒間のフレーズを録音することができます。

Metronome: メトロノーム

メトロノームは、ループを録音する際のガイドとして使用します。

メトロノーム・オン時にはループ・クォンタイズ機能がオンになります。録音が終了するタイミングを、設定したテンポに合わせて自動的に補正し、正確な長さのフレーズを作成することができます。

ヘッドホン端子にヘッドホンを接続すると、メトロノーム音はヘッドホンのみでモニター可能になります。

VOX VFS2 (option): フット・スイッチ (オプション)

オプションのVOX VFS2フット・スイッチをEXT.SW端子に接続すると、フット・スイッチでエフェクトのオン/オフやエフェクト・タイプの選択、各ループの動作を個別に停止したり、フレーズ消去することができます。

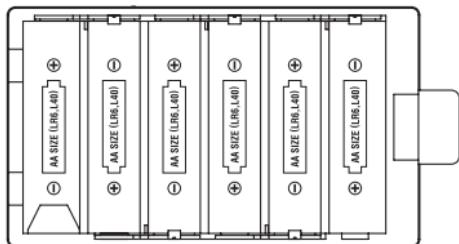
電池を入れる、取り出す

本機は単3形電池6本を使用します。アルカリ乾電池の使用をお薦めします。

 新しい電池と1度使用した電池、または違う種類の電池を混ぜて使用しないでください。

1. ボタンやLEDがすべて消灯し、電源がオフになっていることを確認します。
2. バッテリー・カバーを取り外します。
3. 電池が入っている場合は取り出します。

4. +、-を間違えないようにして、単3形アルカリ乾電池6本を入れます。



5. バッテリー・カバーを元のとおり取り付けます。

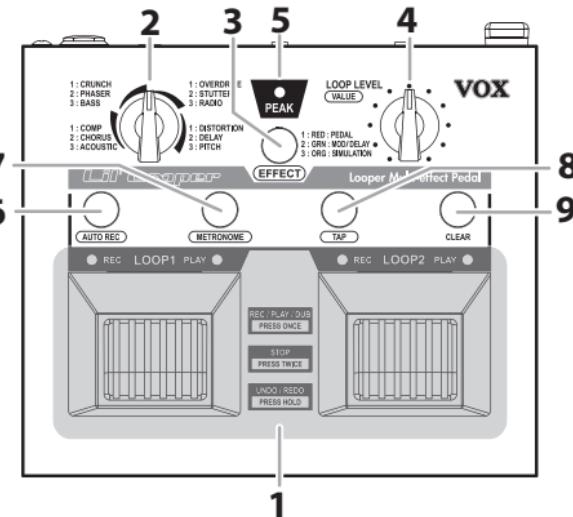
▲ 電池の残量が少なくなると、ボタンやLEDの点灯が暗くなります。さらに残量が少なくなると、PEAK LEDが点滅し、約1分後には自動的に電源が切れます。早めに新しい電池と交換してください。

▲ 使えなくなった電池は、すぐに取り出してください。また、長期間使用しない場合は電池をはずしておいてください。

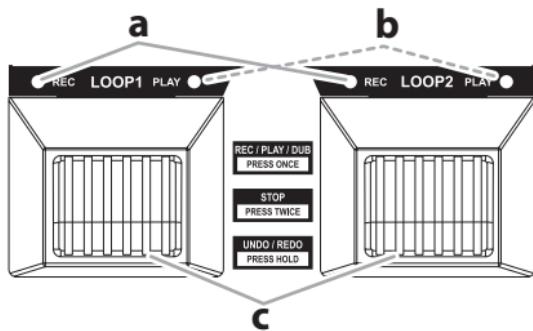
▲ 付属の電池は動作確認用ですので、寿命が短い場合があります。

各部の名称と機能

トップ・パネル



1. LOOPペダル・セクション



a. REC STATUS LED

ループの録音の状態を表示します。

☞ 124 ページの「ループの状態」

b. PLAY STATUS LED

ループの再生の状態を表示します。

☞ 124 ページの「ループの状態」

c. LOOPペダル

ループの録音、再生、オーバーダビングをコントロールします。

2つのペダルは、それぞれループ1、ループ2に対応しています。

押したペダルのループが動作します。たとえば、LOOP1ペダルを押すとループ1が選択され、ペダルを押すたびにループ1の機能が切り替わり動作します。

また、ループ1の録音中にLOOP2ペダルを押すと、ループ1は再生に切り替わり、ループ2が録音を開始します。

ループにフレーズが録音されていない場合は、ペダルを押すたびに録音→再生→オーバーダビングの順に機能が切り替わります。

フレーズが録音されている場合は、ペダルを押すたびに再生→オーバーダビングの順に機能が切り替わります。

ペダルを連続して2回押すと現在の動作が停止します。

再生中やオーバーダビング中に、ペダルを2秒以上押したままにすると、オーバーダビングのアンドゥとリドゥが実行されます。

録音後、再生に移行したループに対し、ペダルを2秒以上押したままにすると、録音されている内容が消去されます。

停止中の録音済みループに対し、ペダルを2秒以上押したままにすると、そのループの内容が消去されます。

☞ 123 ページの「ループに録音したフレーズを消去する」

2. EFFECTノブ

エフェクト・タイプを選択し、パラメーターを設定します。EFFECTボタンでエフェクト・タイプを指定後、このノブでエフェクトを選択し、1つ目のエフェクト・パラメーターを設定します。

3. EFFECTボタン

エフェクトのタイプを選択します。

ボタンが点灯する色でエフェクト・タイプを表示します。ボタンを消灯にするとエフェクトがオフになります。

ヒント: EXT.SW端子にオプションのVOX VFS2フット・スイッチを接続すると、フット・スイッチでエフェクトのオン/オフやエフェクト・タイプを選択することができます。

4. LOOP LEVEL/VALUEノブ

ループの再生音量を調整します。また、エフェクト・パラメーター、AUTO RECの録音を開始する音量レベル、メトロノームの音量や拍子を設定します。

ループの音量の調整はノブだけを回します。

エフェクト・パラメーターやメトロノームの設定は、それぞれのパラメーターに割り当てられたボタンを押しながらノブを回します。

5. PEAK LED

INPUT端子から入力された信号が大きすぎる場合に点灯します。このLEDが点灯するときは、ギターのボリュームを調節してください。

6. AUTO RECボタン

オート・レコーディング・スタート機能をオンにします。

☞ 119 ページ「演奏と同時に録音を開始する(オート・レコーディング・スタート)」

7. METRONOMEボタン

メトロノーム音をオン/オフします。オンにするとボタンが点灯します。

ボタンを押しながらLOOP LEVEL/VALUEノブを回すと、メトロノーム音の音量を調節できます。

8. TAPボタン

メトロノームのテンポを設定します。ボタンを複数回押した間隔でテンポを設定します。

設定したテンポに同期してボタンが点滅します。

ボタンを押しながらLOOP LEVEL/VALUEノブを回すと、拍子を設定することができます。

電源を入れたときは4/4拍子、 $\text{J}=120$ に設定されます。

また、このボタンはループ・クォンタイズ機能のオン/オフにも使用します。

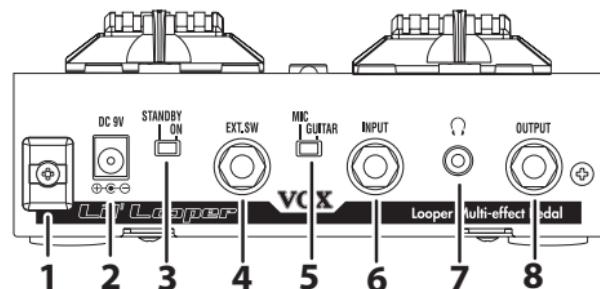
- ☞ 117 ページの「メトロノーム音をガイドにして録音する」
- ☞ 118 ページの「テンポを設定して録音する(ループ・クォンタイズ機能)」

9. CLEARボタン

各ループに録音されているフレーズを消去します。

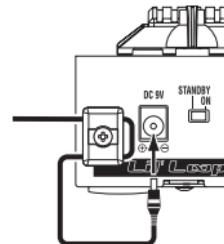
- ☞ 123 ページ「ループに録音したフレーズを消去する」

リアパネル



1. コードフック

オプションのACアダプターが簡単に外れないように、ここにACアダプターのコードをかけます。



2. DC 9V端子

オプションのACアダプター (KA 181: DC 9V \oplus - \ominus) を接続します。

3. 電源スイッチ

電源を入れます。

4. EXT.SW端子

オプションのVOX VFS2フット・スイッチを接続します。フット・スイッチで以下のことがコントロールできます。

- ・エフェクトのオン/オフとエフェクト・タイプの選択。
- ・各ループごとの動作の停止とフレーズの消去。

5. 入力切り替えスイッチ

INPUT端子に接続したギターまたはマイクに応じて切り替えます。

 スイッチの設定を切り替えるときは、OUTPUT端子に接続した機器の音量ボリュームを0にしてください。

6. INPUT端子

ギターまたはマイクを接続します。

7. ヘッドホン端子

ヘッドホンを接続します。

 ヘッドホンを接続したときはOUTPUT端子からメトロノーム音は出力されません。

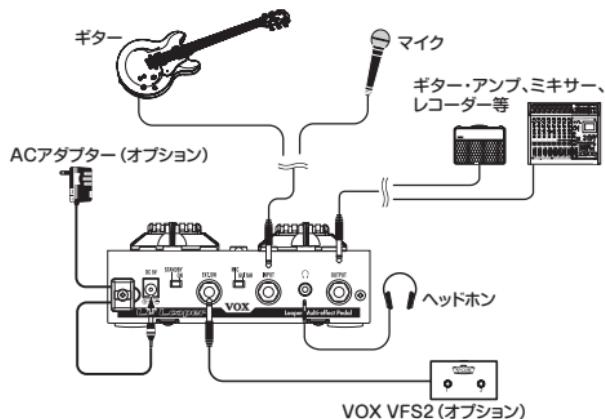
8. OUTPUT端子

ギター・アンプ、ミキサー等を接続します。出力はモノラルです。

接続して電源をオンにしてみま しょう

Lil' Looperにギターやアンプなどを接続して電源をオンにしてみましょう。

- ▲ 電源をオンにする前に、接続する各機器のボリュームは0にしておいてください。



接続

1. Lil' Looperの電源スイッチがSTANDBYの位置にあることを確認します。

2. OUTPUT端子とギター・アンプ、ミキサー等をケーブルで接続します。

Note: Lil' Looperはモノラル出力です。

- ▲ OUTPUT端子にヘッドホンを接続しないでください。ヘッドホンが破損するおそれがあります。

3. INPUT端子とギターをギター・ケーブルで接続します。または、マイクをケーブルで接続します。

4. 入力切り替えスイッチを設定します。
INPUT端子にギターを接続したときはGUITAR、マイクを接続したときはMICに設定します。

電源を入れる

1. アンプやミキサーの音量が下がっていることを確認してからLil' Looperの電源スイッチをONの位置にします。起動すると、AUTO REC、METRONOME、TAP、CLEARボタンが緑色に点灯します。
2. 接続しているアンプやミキサーの音量を上げます。
3. ギターを演奏しPEAK LEDが点灯しないようにギターのボリュームを調節します。

Note: Lil' Looperにはオート・パワー・オフ機能が搭載されています。操作しない状態や入力しない状態が約4時間続くと、自動的に電源がオフになります。

☞ 129ページの「オート・パワー・オフ機能」

電源を切る

1. 接続しているアンプやミキサーの音量を0の位置に下げます。
2. 電源スイッチをSTANDBYの位置にします。

フレーズをつくる

ループ1とループ2にフレーズを録音してみましょう。

 ループへ録音したフレーズは、電源を切ると消えてしまいます。

ループ1に録音する

1. Lil' Looperにギター、マイク、アンプなどを接続して電源をオンにします。

☞ 113ページ「接続して電源をオンにしてみましょう」

各ループの確認

ループ1とループ2の各PLAY STATUS LEDとREC STATUS LEDを見て、各ループのフレーズの有無などを確認します。

Note: ループに録音していないときは、確認の必要はありません。

PLAY STATUS LEDが消灯しているときは、そのループにはフレーズはありません。

PLAY STATUS LEDが緑色で遅く点滅しているときは、そのループにはフレーズが録音されていて、動作が停止している状態です。

PLAY STATUS LEDが緑色に点灯しているときは、そのループにはフレーズが録音されていて、現在フレーズを再生しています。そのループのLOOPペダルを2回押して再生を停止してください。

REC STATUS LEDが赤色に点灯しているときは、そのループは現在録音中です。

LOOPペダルを1回押して再生の状態にします。そして、LOOPペダルを2回押して停止させてください。

REC STATUS LEDが赤色、PLAY STATUS LEDが緑色に点灯しているときはオーバーダビング中です。LOOPペダルを2回押すと停止します。

- ☞ 124 ページの「ループの状態」
- ☞ 123 ページの「ループに録音したフレーズを消去する」

2. EFFECTボタンとEFFECTノブでエフェクトを選びます。

EFFECTボタンでエフェクト・タイプを指定します。ボタンの点灯色でタイプを示します。

赤色: ペダル・エフェクト
緑色: モジュレーション/ディレイ・エフェクト

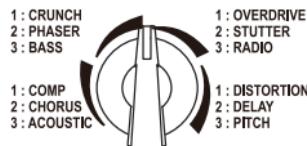


1 : RED : PEDAL
 2 : GRN : MOD/DELAY
 3 : ORG : SIMULATION

橙色: シミュレーション・エフェクト

消灯: エフェクト・オフ

次にEFFECTノブでエフェクトを選び、1つめのパラメーターを設定します。ノブの位置によってエフェクトが切り替わります。各エフェクト・タイプには4種類のエフェクトが用意されています。



ペダル・エフェクト: COMP、CRUNCH、OVERDRIVE、DISTORTION

モジュレーション/ディレイ・エフェクト: CHORUS、PHASER、STUTTER、DELAY

シミュレーション・エフェクト: ACOUSTIC、BASS、RADIO、PITCH

また、ノブを回していくと、次のエフェクトと切り替わる間でエフェクトの効果が変化します。

- ☞ 125 ページの「エフェクトについて」

Note: オプションのVOX VFS2フット・スイッチをEXT.SW端子に接続すると、フット・スイッチでエフェクトのオン/オフやエフェクト・タイプの切り替えがコントロールできます（☞128 ページの「フット・スイッチでLil' Looper をコントロールする」）。

EFFECTボタンを押しながら、LOOP LEVEL/VALUEノブを回してエフェクトの2つめのパラメーターを設定します。

☞125 ページの「エフェクトについて」

エフェクトの設定は、各エフェクト・タイプごとに保存することができます（☞127 ページの「エフェクトの保存」）。

3. LOOP1ペダルを押して録音を開始し、演奏します。

録音中のループのREC STATUS LEDが赤色に点灯します。

演奏と同時に録音を開始することもできます。

☞ 119 ページ「演奏と同時に録音を開始する（オート・コーディング・スタート）」

メトロノーム音をガイドにして録音するときは、TAPボタンを複数回押してテンポを設定します。テンポを設定するとメトロノームが発音します。テンポを設定すると正確な長さのフレーズが作成されます。

- ☞ 117 ページ「メトロノーム音をガイドにして録音する」
- ☞ 118 ページ「録音の長さを決める」

4. フレーズをループにしたい長さまで演奏したら、LOOP1ペダルを押して録音を終了します。

ループ1は、録音からループ再生に切り替わり、PLAY STATUS LEDが緑色に点灯します。

ヒント: 録音中にLOOP2ペダルを押すとループ1は再生に切り替わり、ループ2が録音を開始します。

ヒント: LOOP/VALUEノブで再生音の音量を調整できます。

5. LOOP1ペダルを2回押して再生を停止します。

ループが停止するとPLAY STATUS LEDが緑色に点滅し、フレーズの先頭では一瞬赤色に変わります。

ループ1への録音は、これで終了です。

 ループへ録音したフレーズは、電源を切ると消えてしまします。

メトロノーム音をガイドにして録音する

ループを録音するときに、メトロノーム音を演奏のガイドにすることができます。録音を開始する前に以下の設定をします。

1. TAPボタンを複数回押してテンポを設定します。

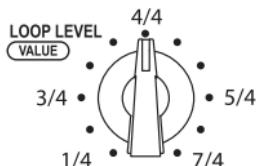
設定したテンポでメトロノームが発音し、メトロノーム・ボタンが赤色で点灯します。

TAPボタンがテンポの値に同期して点滅します。

2. METRONOMEボタンを押しながらLOOP LEVEL/VALUEノブを回してメトロノームの音量を調整します。

3. TAPボタンを押しながらLOOP LEVEL/VALUEノブを回して拍子を設定します。

拍子は、電源を入れたときは4/4に設定されています。
1/4、3/4、4/4、5/4、7/4拍子の範囲で設定できます。



▲ 拍子の分母は変更できません。

▲ 録音後に拍子やテンポを変更することはできません。

メトロノームの動作について

メトロノームの動作は、録音/再生動作のモード(☞120ページ)によって異なります。

録音/再生動作がSyncモードの時

メトロノームをオンにして録音すると、メトロノームはループに対して同期して動作します。ループは停止中でも内部的にはループと同様に同期して動作を続けています。それなので、次に再生したときはメトロノームはループに同期しています。ループが消去されると同期は解除されます。

録音/再生動作がIndividualモードの時

Individualモードでは、ループ停止中は内部的にも動作が停止します。ループが停止すればメトロノームも停止します。そして、ループの録音または再生を開始するたびに、メトロノームは1拍目から動作を開始します。

録音の長さを決める

テンポを設定しないで録音する

テンポを設定しないで録音を開始したときは (TAPボタン: 消灯)、LOOPペダルを押して録音を終了すると、以下のような動作になります。

- ・ループ1のフレーズを再生してループ2に録音している場合、LOOPペダルを押すと、終了のタイミングがループ1の整数倍になるように自動的に補正されてループ2の録音が終了します。
- ・ループ1のフレーズを再生せずにループ2に録音している場合、LOOPペダルを押すと、すぐにループ2の録音が終了します。

テンポを設定して録音する (ループ・クォンタイズ機能)

録音前にTAPボタンでテンポを設定すると、ループ・クォンタイズ機能が有効になり、録音の長さが自動的にテンポと拍子に同期します。

ループ・クォンタイズ機能を有効にして録音を開始したときは (TAPボタン: 赤色で点滅)、LOOPペダルを押して録音を終了すると、以下のような動作になります。

- ・LOOPペダルを押すと、設定したテンポと拍子に合わせて、終了のタイミングが自動的に補正され、正確な長さのループを作成して録音が終了します。



▲ 以下の場合は、録音時、意図しない位置で録音が終了する場合があります。

1. テンポを設定して録音 (ループ・クォンタイズ機能有効) します。
2. メトロノームをオフにしてループを消去します。このときはテンポの設定だけが残ります (TAPボタン点滅)。

この状態から再度ループに録音すると、クォンタイズ機能が有効なため、意図しない位置で録音が終了する場合があります。このときは一旦ループを消去し、TAPボタンを約2秒間押したままにしてテンポの設定をオフにしてから録音しなおしてください。

演奏と同時に録音を開始する（オート・レコーディング・スタート）

オート・レコーディング・スタート機能は、演奏と一緒に録音を開始する機能です。

- 1. AUTO RECボタンを押してボタンを点灯させます。**
- 2. AUTO RECボタンを押しながらLOOP LEVEL/VALUEノブを回して録音がスタートする感度を設定します。**
ノブを左に回すと、感度が高くなります。ノブを右に回すと、感度が低くなります。
感度を高くすると、低い入力レベルでも録音がスタートします。
感度の設定は、電源を切っても保存されます。
- 3. 録音するループのペダルを押します。**
REC STATUS LEDが赤色で早く点滅します。
オート・レコーディング・スタート機能がオンになり、録音のスタンバイ状態になります。
- 4. 楽器を演奏します。**
演奏と一緒に録音を開始します。
録音時は、REC STATUS LEDが赤色で点灯します。

ループ2に録音する

今度はループ2にフレーズを録音してみましょう。

- 1. 必要に応じてエフェクトを設定します。**
☞ 114 ページ「ループ1に録音する」
- 2. LOOP1ペダルを押してループ1を再生します。**
- 3. 任意のタイミングでLOOP2ペダルを押して録音を開始します。**
ヒント: ループ1録音中にLOOP2ペダルを押すと、ループ1が再生に切り替わり、ループ2が録音を開始します。
- 4. ループにしたい長さまで演奏をして、LOOP2ペダルを押します。**
録音が終了し、ループ再生に切り替わります。
Note: テンポを設定して録音した場合と、テンポを設定しないで録音した場合では、動作が異なります。
☞ 117 ページの「メトロノーム音をガイドにして録音する」
☞ 118 ページの「テンポを設定して録音する（ループ・クォンタイズ機能）」

5. LOOP2ペダルを2回押してループを停止します。

ループ2のPLAY STATUS LEDが緑色で遅く点滅します。

Lil' Looperの録音/再生の動作について

Lil' Looperの録音/再生動作には2つのモードがあります。

Syncモード(工場出荷時)

このモードでは、2つのループは録音時の相対関係を維持します。

たとえば、ループ1を再生しながらループ2を録音します。再生時、ループ2の先頭は、ループ1に対して常に同じ位置になります。

また、再生を停止すると音は出力されませんが、内部的には常にループ再生を続けています。フレーズの停止位置と、次に再生したときの開始位置が異なります。

停止中には、ループの先頭でPLAY STATUS LEDが赤色で点滅します。

Note: 片方のループが停止中に、もう一方のループを録音すると、停止中のループの長さ(整数倍)の整数倍になるように自動的に補正されます。

工場出荷時は、このモードになっています。通常はこのモードで使用します。

Individualモード

このモードでは、2つのループは再生時、再生位置の相対関係を維持せず、別々に動作します。各ループは、再生位置の相対関係を維持せず、常に先頭から再生を開始します。

モードの切り替え

ループにフレーズのない状態で、EFFECTボタンとCLEARボタンを同時に約2秒間押したままにすると、2つのモードが切り替わります。

このようにボタンを押すたびにモードが切り替わります。

モードが切り替わると、TAPボタンとCLEARボタンの点滅と点灯で、現在のモードが示されます。

赤色で点滅→点灯→消灯 : Syncモード

緑色で点滅→点灯→消灯 : Individualモード

現在のモードは、起動時にも同様にLEDの点滅と点灯で示されます。

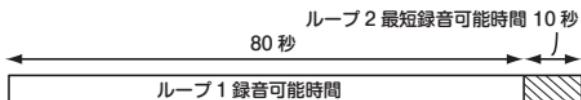
録音時間について

Lil' Looperでは、ループ1とループ2の合計で90秒間のフレーズを録音することができます。また、各ループには最短で10秒間の録音時間が確保されます。



たとえば、ループ1とループ2の両方にフレーズがない状態からループ1、ループ2の順番で録音します。

ループ1には、ループ全体の録音可能時間 - ループ2への最短録音可能時間、すなわち $90 - 10 = 80$ 秒の録音が可能です。

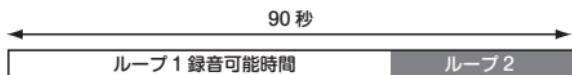


ループ1への録音後、ループ2へ録音します。

ループ2へは、ループ全体の録音可能時間からループ1の録音時間を差し引いた時間を録音することができます。



この後、一旦ループ1のフレーズを消去してから、もう一度ループ1へ録音するとします。このときのループ1への録音可能時間は、ループ全体の録音可能時間からループ2の録音時間を差し引いた時間を録音することができます。



録音したフレーズに合わせて演奏し、オーバーダビングする

ここでは、録音したループ1のフレーズに合わせて演奏し、オーバーダビングをしてみましょう。

- 必要に応じてエフェクトを設定します。
☞ 114 ページ「ループ1に録音する」
- LOOP1ペダルを押してループ1を再生します。
ループ1のPLAY STATUS LEDが緑色に点灯します。
- LOOP LEVEL(VALUE)ノブでループ1の音量を調整します。
ループと楽器の音量バランスを調整します。

4. オーバーダビングを開始したいところでLOOP1ペダルを押して演奏します。
オーバーダビングを開始し、ループ1のREC STATUS LEDが赤色に点灯します。
5. オーバーダビングを終了したいところでLOOP1ペダルを押します。
オーバーダビングからループ再生に切り替わります。
6. LOOP1ペダルを2回押してループ1の再生を停止します。

オーバーダビングのアンドゥとリドゥ

▲ ループを停止すると、アンドゥ / リドゥの情報は消去されます。

アンドゥ

最後にオーバーダビングした内容を取り消したい場合に実行します。

1. 再生またはオーバーダビング中にLOOPペダルを押したままにします。

2. PLAY STATUS LEDが橙色に点滅したらペダルを離します。
アンドゥが実行されます。
アンドゥした状態から、新たにオーバーダビングすると、アンドゥ直前にオーバーダビングした内容は消去されます。

リドゥ

アンドゥした状態から、オーバーダビングした状態に戻します。

1. アンドゥをした状態からLOOPペダルを押したままにします。
2. PLAY STATUS LEDが緑色に点滅したらペダルを離します。
リドゥが実行されます。

ループに録音したフレーズを消去する

各ループに録音されているフレーズを消去します。

-  消去したフレーズは元に戻りません。消去するときは十分に確認してください。

Note: オプションのVOX VFS2フット・スイッチをEXT. SW端子に接続すると、フット・スイッチでフレーズを消去することができます(☞128ページの「フット・スイッチでLil' Looperをコントロールする」)。

LOOPペダルでの消去

LOOPペダルを使用してフレーズを消去します。演奏中など、立ったままでの操作が可能です。

1. 録音後のフレーズの再生中、または停止中にLOOPペダルを押したままにします。

PLAY STATUS LED、REC STATUS LED、CLEARボタンが早く点滅し、消灯したらフレーズの消去が完了します。

Note: 停止中にLOOPペダルを押したままにしたときは、再生音が一瞬出力されてから消去の動作に入ります。

CLEARボタンでの消去

1つのループだけにフレーズがある場合

1. CLEARボタンを押します。

フレーズが消去されます。

両方のループにフレーズがあり、1つのループが録音またはオーバーダビング中の場合

1. CLEARボタンを押します。

録音またはオーバーダビング中のループのフレーズだけが消去されます。

両方のループにフレーズがあり、再生または停止中の場合

1. CLEARボタンを押します。

CLEARボタン、すべてのPLAY STATUS LED、REC STATUS LEDが点滅します。

Note: CLEARボタンまたはLOOPペダル以外のボタンを押すと、消去がキャンセルされます。

2. フレーズを消去するループのLOOPペダルを押します。

ペダルを押したループのフレーズが消去されます。

両方のループのフレーズをまとめて消去したい場合

1. CLEARボタンを押したままにします。

PLAY STATUS LED、REC STATUS LED、CLEARボタンが早く点滅し消灯したら、2つのループのフレーズの消去が完了します。

ループの状態

ループのフレーズの有無や動作の状態はPLAY STATUS LEDとREC STATUS LEDの点灯によって示されます。

ループの状態	REC STATUS LED	PLAY STATUS LED
停止	消灯	消灯
停止 (フレーズ有)	消灯	緑色で遅く点滅。Syncモード時、ループの先頭は赤色で点滅。
録音中	赤色で点灯	消灯
再生中	消灯	緑色で点灯
オーバーダビング中	赤色で点灯	緑色で点灯
オート・レコードイング機能の録音待機中	赤色で速く点滅	消灯

エフェクトについて

ここでは、使用できるエフェクトと、そのエフェクトで調整可能なパラメーターについて説明します。
信号の流れについては106ページをご覧ください。

EFFECTノブ: EFFECTノブを回して設定するパラメーターです。

EFFECTボタン+LOOP LEVEL/VALUEノブ: EFFECTボタンを押しながらLOOP LEVEL/VALUEノブを回して設定するパラメーターです。

Note: オプションのVOX VFS2フット・スイッチをEXT.SW端子に接続すると、フット・スイッチでエフェクトのオン/オフとエフェクト・タイプを選択することができます(☞128ページの「フット・スイッチでLil' Looperをコントロールする」)。

ペダル・エフェクト

ストンプ・タイプのエフェクトのモデリングです。

COMP

パーカッショナブルなクリーン・サウンドで人気の高いコンプレッサー・ペダルをモデリングしました。80年代、90年代のポップやファンクのリズムにピッタリです。また、歌うようなメ

ローなサスティーンも得られます。

- EFFECTノブ: 感度を調節します。
- EFFECTボタン+LOOP LEVEL/VALUEノブ: 出力レベルを調節します。

CRUNCH

ギリシャ神話に登場する、半人半馬の名前を持つオーバードライブをモデリングしました。ゲインを下げるときの原音を損なわないブースターとして、ゲインを上げると豊かなミッドレンジを持つオーバードライブとして使用できます。

- EFFECTノブ: ゲインを調節します。
- EFFECTボタン+LOOP LEVEL/VALUEノブ: 出力レベルを調節します。

OVERDRIVE

緑色のボックスに入ったオーバードライブ・ペダルをモデリングしたもので、その作り出すサウンドの温かみが何とも言えず素晴らしいため、伝統のクラシックなエフェクトとなっています。

- EFFECTノブ: ゲインを調節します。
- EFFECTボタン+LOOP LEVEL/VALUEノブ: 出力レベルを調節します。

DISTORTION

メタルに最適なディストーションです。

- EFFECTノブ: ゲインを調節します。
- EFFECTボタン+LOOP LEVEL/VALUEノブ: 出力レベルを調節します。

モジュレーション/ディレイ・エフェクト

モジュレーション・エフェクトまたはディレイ・エフェクトのモデリングです。

CHORUS

アナログ・コーラスをモデリングしました。

- EFFECTノブ: モジュレーションのスピードを調節します。
- EFFECTボタン+LOOP LEVEL/VALUEノブ: エフェクトの効果の深さを調節します。

PHASER

アナログ・フェイザーをモデリングしました。

- EFFECTノブ: モジュレーションのスピードを調節します。
- EFFECTボタン+LOOP LEVEL/VALUEノブ: エフェクトの効果の深さを調節します。

STUTTER

テンポに同期したゲートを入力音に掛けることによって、トレモロのような効果が得られるエフェクトです。

- EFFECTノブ: 拍子を設定します。ここで設定した拍子とテンポにゲートの開閉が同期します。

1-2: ♪ (2拍=2分音符)

1-8: ♪ (8分音符)

3-8: ♪ (1拍半)

1-12: ♪₃ (8分3連)

1-3: ♪₃ (2拍3連)

1-16: ♪ (16分音符)

1-4: ♪ (1拍=4分音符)

1-24: ♪₃ (16分3連)

3-16: ♪ (付点8分音符)

1-32: ♪ (32分音符)

1-6: ♪₃ (4分3連)

1-64: ♪ (64分音符)

- EFFECTボタン+LOOP LEVEL/VALUEノブ: ゲートを開閉するデューティー比を調節します。

DELAY

クリーンなサウンドのディレイ・エフェクトです。

- EFFECTノブ: ディレイ・タイムを調節します。
- EFFECTボタン+LOOP LEVEL/VALUEノブ: エフェクトの効果の深さを調節します。

シミュレーション・エフェクト

楽器のシミュレーションです。

ACOUSTIC

アコースティック・ギターのシミュレーションです。

- EFFECTノブ: エフェクトの効果の深さを調整します。
- EFFECTボタン+LOOP LEVEL/VALUEノブ: 出力レベルをコントロールします。

BASS

エレクトリック・ベースのシミュレーションです。オーバードライブをかけることができます。

- EFFECTノブ: 歪みの量を調節します。
- EFFECTボタン+LOOP LEVEL/VALUEノブ: 出力レベルを調節します。

RADIO

中域成分を強調して、ラジオ・ボイスをシミュレートします。

- EFFECTノブ: エフェクトの効果の深さを調整します。
- EFFECTボタン+LOOP LEVEL/VALUEノブ: 出力レベルをコントロールします。

PITCH

ピッチシフターです。

- EFFECTノブ: ピッチシフト量を調節します。
- EFFECTボタン+LOOP LEVEL/VALUEノブ: ダイレクト音とエフェクト音のミックス・バランスを調節します。

エフェクトの保存

Lil' Looperでは、各エフェクト・タイプごとにエフェクトの設定を保存することができます。

保存した3タイプのエフェクトをEFFECTボタンやEXT. SW端子に接続したVOX VFS2フット・スイッチで切り替えてコントロールすることができます。

▲ 変更したパラメーターの設定を保存しないで電源を切ると、変更した設定は元に戻ります。変更した設定を保存しておきたい場合は次の方法で保存してください。

1. EFFECTボタンでエフェクト・タイプを選択します。

2. EFFECTボタン、EFFECTノブ、LOOP LEVEL/VALUEノブでエフェクトを設定します（☞114ページ「フレーズをつくる」）。あらかじめ保存されているエフェクトやパラメーターの値を変更すると、EFFECTボタンが点滅します。
3. EFFECTボタンを押したままにします。EFFECTボタンが点滅から点灯にかわると、保存が完了します。

フット・スイッチでLil' Looperをコントロールする

オプションのVOX VFS2フット・スイッチをEXT.SW端子に接続すると、ループやエフェクトをコントロールすることができます。

- ▲ 電源を切った状態でVOX VFS2フット・スイッチを接続してください。電源を入れたまま接続したり、外したりすると誤動作や故障を原因となります。
- ▲ VOX VFS2フット・スイッチのスイッチを同時に押さないでください。誤動作する場合があります。

1. EFFECTボタンとAUTO RECボタンを約2秒以上押したままにします。ボタンを押すたびに設定が切り替わります。設定が切り替わると、AUTO RECボタンとMETRONOMEボタンの点滅と点灯でコントロールできる内容が示されます。
赤色で点滅→点灯→消灯：フット・スイッチでエフェクトをコントロール。
緑色で点滅→点灯→消灯：フット・スイッチでループをコントロール。

エフェクトのコントロール（工場出荷時）

スイッチ1でエフェクトのオン/オフの切り替え、スイッチ2でエフェクト・タイプを選択することができます。

工場出荷時はフット・スイッチでエフェクトをコントロールする設定になっています。

ループのコントロール

各ループごとにデータの消去と再生の停止を行うことができます。スイッチ1はループ1、スイッチ2はループ2に対応します。以下の動作になります。

- ・ 録音時、スイッチを押すとフレーズを消去します。
- ・ 再生時、スイッチを押すと再生が停止します。

- ・オーバーダビング時、スイッチを押すとオーバーダビングが停止します。
 - ・ループ停止時、スイッチを押すとフレーズを消去します。
- ▲ 録音、オーバーダビング中は、もう片方のループをコントロールすることはできません。

オート・パワー・オフ機能

Lil' Looperには、オート・パワー・オフ機能が搭載されています。オート・パワー・オフ機能とは、操作しない状態と入力がない状態が約4時間続くと、自動的に電源が切れる機能です。

Note: 操作をしなくても、INPUT端子に入力されている状態では、オート・パワー・オフ機能は動作しません。

Note: 工場出荷時、オート・パワー・オフ機能は有効に設定されています。

Note: オート・パワー・オフ機能の有効、無効の設定は電源をオフにしても保存されます。

オート・パワー・オフ機能を無効にする

以下の操作でオート・パワー・オフ機能を無効にすることができます。

1. Lil' Looperの電源を切ります。
2. METRONOMEボタンとCLEARボタンを押しながら電源を入れます。
ボタンを押している間は、すべてのボタンが緑色に点灯します。
3. ボタンを離します。
オート・パワー・オフの設定が無効になり、通常どおりに起動します。

オート・パワー・オフ機能を有効にする

以下の操作でオート・パワー・オフ機能を無効から有効にすることができます。

1. Lil' Looper の電源を切ります。
2. TAPボタンとAUTORECボタンを押しながら電源を入れます。
ボタンを押している間は、すべてのボタンが赤色に点灯します。
3. ボタンを離します。
オート・パワー・オフの設定が有効になり、通常どおりに起動します。
1. 電源をオフにします。
2. AUTO RECとCLEARボタンを押しながら電源をオンにします。
3. EFFECTボタンとCLEARボタンが点滅したらボタンから手を離します。
EFFECTボタンが緑色に、CLEARボタンが赤色に点灯します。
4. プログラムを初期化するときはEFFECTボタンを押します。作業を中止するときは、CLEARボタンを押します。
プログラムが正しく初期化されると、すべてのボタンが緑色に点灯し、通常どおりに起動します。
初期化を中止したときは、すべてのボタンが赤色に点灯し、通常どおりに起動します。

工場出荷時の状態に戻す

本機の設定を工場出荷の状態に戻します。

以下の設定が初期化され、工場出荷の設定に戻ります。

- ・再生/録音の動作モード
- ・各エフェクト・タイプごとに保存されたエフェクトの設定
- ・オート・レコーディング・スタート機能の設定(感度)
- ・メトロノームの音量、拍子、タップテンポ
- ・フット・スイッチの設定(オプションのVOX VFS2フット・スイッチ)
- ・オート・パワー・オフの設定



初期化中は、絶対に電源をオフにしないでください。

故障とお思いになる前に

電源がオンにならない

- ・電池は入っていますか? または電池の極性はあっていますか?
- ・電池の残量はありますか?
- ・リア・パネルのDC9V端子にオプションのACアダプターが接続されていますか?
- ・コンセントにACアダプターが接続されていますか?
- ・コンセントが故障していませんか?
- ・ACアダプターが損傷していませんか?
- ・電源スイッチはONの位置になっていますか?

音がでない

- ・Lil' Looper のINPUT端子とギターまたはマイクがケーブルで正しく接続されていますか?
- ・ケーブルは断線していませんか?
- ・INPUT端子に接続している楽器のボリュームを絞っていますか?

ループが再生されない

- ・ループ再生の音量レベルが最小になっていませんか?
- ・フレーズが録音されているループのペダルを操作してください。

エフェクトがかからない

- ・エフェクトがオフになっていませんか?
- ・エフェクトの設定を確認してください。

音がおかしい

- ・エフェクトの設定を確認してください。

電源が途中で切れる

- ・Lil' Looper には、オート・パワー・オフ機能が搭載されています。オート・パワー・オフ機能は、操作しない状態と入力がない状態が約4時間続くと、自動的に電源が切れる機能です。オート・パワー・オフ機能を無効にしたい場合は、129ページの「オート・パワー・オフ機能を無効にする」をご覧ください。

おもな仕様

エフェクト

エフェクト: 3カテゴリー (12バリエーション)

録音時間

最大録音時間: 合計 90秒

ループ数: 2

オーディオ入力

INPUT端子 (モノラル標準)

オーディオ出力

OUTPUT端子 (モノラル標準)

ヘッドホン端子 (ミニステレオ)

サンプリング周波数

44.1 kHz

ダイナミックレンジ

94dB以上

最大入力レベル

GUITAR: +7.0dBu (typ.)

MIC: -34.0dBu (typ.)

電源

単3形アルカリ乾電池 6本、ACアダプター (DC 9V端子

⊕-●-⊖)

電池寿命

7時間

消費電流

175mA

外形寸法 (W×D×H)

165×144×62 (mm)

質量

722 g

付属品

動作確認用単3形アルカリ乾電池6本、取扱説明書

オプション(別売)

ACアダプター (KA 181 : DC 9V ⊕-●-⊖)

フット・スイッチ VOX VFS2

* 0 dBu = 0.775V rms

* 仕様および外観は、改良のため予告無く変更される場合があります。

保証規定(必ずお読みください)

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類（ヘッドホンなど）は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

1. 本保証書の有効期間はお買い上げ日より1ヶ年です。
2. 次の修理等は保証期間内であっても有償となります。
 - ・消耗部品（電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど）の交換。
 - ・お取扱い方法が不適当のために生じた故障。
 - ・天災（火災、浸水等）によって生じた故障。
 - ・故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
 - ・不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
 - ・保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。
 - ・本保証書の提示がない場合。
- 尚、当社が修理した部分が再度故障した場合は、保証期間外であっても、修理した日より3ヶ月以内に限り無償修理いたします。
3. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。

This warranty is valid only in Japan.

4. お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、サービス・センターまでお問い合わせください。
5. 修理、運送費用が製品の価格より高くなることがありますので、あらかじめサービス・センターへご相談ください。発送にかかる費用は、お客様の負担とさせていただきます。
6. 修理中の代替品、商品の貸し出し等は、いかなる場合においても一切行っておりません。

本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損害につきましては、弊社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。

本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

■お願い

1. 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
2. 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

VOX Lil' Looper 保証書

本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するものです。

お買い上げ日 年 月 日

販売店名

アフターサービス

■ 保証書

本製品には、保証書が添付されています。

お買い求めの際に、販売店が所定事項を記入いたしますので、「お買い上げ日」、「販売店」等の記入をご確認ください。記入がないものは無効となります。なお、保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

■ 保証期間

お買い上げいただいた日より一年間です。

■ 保証期間中の修理

保証規定に基づいて修理いたします。詳しくは保証書をご覧ください。

本製品と共に保証書を必ずご持参の上、修理を依頼してください。

■ 保証期間経過後の修理

修理することによって性能が維持できる場合は、お客様のご要望により、有料で修理させていただきます。ただし、補修用性能部品（電子回路などのように機能維持のために必要な部品）の入手が困難な場合は、修理をお受けすることができませんのでご了承ください。また、外装部品（パネルなど）の修理、交換は、類似の代替品を使用することもありますので、あらかじめサービス・センターへお問い合わせください。

株式会社コルゲ

お客様相談窓口 TEL 03(5355) 5056

- サービス・センター：〒168-0073 東京都杉並区下高井戸
1-15-12
TEL 03(5355)3537
FAX 03(5355)4470

輸入販売元: KORG Import Division
〒206-0812 東京都稻城市矢野口4015-2
[//www.korg.co.jp/KID/](http://www.korg.co.jp/KID/)

WARNING!

この英文は日本国内で購入された外国人のお客様のための注意事項です

This Product is only suitable for sale in Japan. Properly qualified service is not available for this product if purchased elsewhere. Any unauthorised modification or removal of original serial number will disqualify this product from warranty protection.



VOX AMPLIFICATION LTD. 1 Harrison Close, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PA, UK

<http://www.voxamps.com/>

©2012 VOX AMPLIFICATION LTD.